NO. 04 | 2019 SEIT 1992 WWW.MAGAZINE-FUER-HAMBURG.DE | FACEBOOK.DE/ALSTERMAGAZIN

ALSTER MAGAZIN

LOCAL PEOPLE & LIFESTYLE

JETZT KOSTENLOS MITNEHMEN
Auch als E-Paper via magazine-fuer-hamburg.de

MACH SIE ALLE!

KULTMUSIKER BERND BEGEMANN BRINGT ALLE SEINE ALBEN AUF DIE BÜHNE

ACHTUNG, GOOGLE!

DER UHLENHORSTER AUTOR CHRISTIAN HOFFMEISTER ÜBER DIE GEFAHREN EINER DIGITALEN RELIGION

TOLLE AKTION

HSV-TRAINER HANNES WOLF VERSTEIGERT TRIKOT ZUGUNSTEN KINDERLACHEN E.V.

HEINZ STRUNK

Menschliche ABGRÜNDE

DER „GOLDENE HANDSCHUH"-AUTOR ÜBER SEINE INSPIRATIONEN UND EINEN AUFTRITT IN EPPENDORF

© Dennis Dirksen

„Gute Sehkraft ist nur mit einem gut funktionierenden Lidschlag möglich“

Dr. med. Matthias Keserü, FEBO
Augenarzt im Ophthalmologikum
Spezialist für Lid- und Tränenwegschirurgie

- Lidfehlstellungen
- Schlupflider/Hängelider
- Tränensäcke
- Lidtumoren
- Tränende Augen
- Morbus Basedow

Expertentipp auf Seite 30!

LIDCHIRURGIE im OPHTHALMOLOGIKUM
AN DER ALSTER | PROF. RICHARD & PARTNER

Ballindamm 37 040 / 76 75 73 76 info@ophthalmologikum.net

MODE FÜRS FENSTER.

Auf Plissees und Rollos der Sun-Sonderkollektion
15–20%
Rabatt
Das Angebot gilt bis 30.06.2019! Nur in den Filialen erhältlich!

z. B. PLISSEES

Über 33x in Deutschland und 3x in Hamburg!

22081 Barmbek-Süd
Dehnhaide 1
Ecke Barmbeker Markt
Tel. 040/20 97 66 80

22607 Flottbek
Osdorfer Landstraße
Ecke Flottbeker Drift 2
Tel. 040/30 30 96 71

22529 Lokstedt
Siemersplatz 4
Tel. 040/55 77 99 77

23569 Lübeck
LUV SHOPPING, Dänischburger Landstraße
Tel. 0451/4 99 86 56

Aufmaß und Beratung vor Ort:
040 20 97 66 80

Jalousien • Rollos • Plissees • Lamellenvorhänge • Markisen

JALOUCITY
www.jaloucity.de

WOHNUNGSEIGENTÜMER-GEMEINSCHAFT

VON WOLFGANG E. BUSS

Natürlich kann man als Europäer **nicht** gegen Europa sein. Wir brauchen einander. Und werden trotzdem nicht alle Freunde. Unsere EU ist wie eine Wohnungseigentümergemeinschaft, in der jeder seine **eigenen** Interessen durchsetzen möchte – allerdings braucht er dafür die anderen. Das Nervige ist, auch die anderen vertreten nur ihre **eigenen** Interessen. So funktioniert Europa. Der Rest wäre **geheuchelt**.

Doch leider wird idealisiert, gelogen, geheuchelt, werden Verträge gebrochen und rücksichtslos eigene Interessen durchgesetzt, und seien es nur die der einzelnen Abgeordneten. Für viele reicht es schon, ins Parlament gewählt zu werden und dafür die Entwicklung der EU schönzureden. Und **wieso** sollen wir diese maroden Strukturen mit unserem Kreuz auf dem Wahlschein unterstützen?

Parallel wählen wir – ebenfalls am 26. Mai – in Hamburg neue **Bezirksparlamente**. Also die kleinste politische Einheit. Im föderalen Deutschland stehen darüber die **Landesparlamente** und **Landesregierungen**, darüber der **Bundestag** mit der **Bundesregierung** und dem **Bundesrat**. Dann das EU-Parlament, die **Europäische Kommission** und der **Europäische Rat**. Ganz einfach? Nein, aber das ist der **Trick**. In internen Seminaren wird jungen Politikern beigebracht, was die alten schon kennen: eigenes Versagen einfach abschieben. Wie oben gesehen, gibt es dazu **reichlich** Gremien. Und warum ist die Wut vieler Menschen – nicht nur in UK, Frankreich oder bei uns so groß? Weil sie den Protagonisten dieses Systems **nicht** mehr trauen.

Um die 751 Abgeordneten in Brüssel brauchen wir uns **keine** Sorgen zu machen. Die wissen, wie man sich in Brüssel ein schönes Leben macht – **umgarnt** und verwöhnt von **tausenden** Lobbyisten. Aber um Europa müssen **wir** uns sorgen! Der Brexit zeigt, wie tief die Zerwürfnisse tatsächlich sind.

Müssen wir Europa **neu** denken? **Ja!** Wenn sich die US-Amerikaner aktuell mehr auf ihre **eigenen** Interessen berufen, was einfach nur ehrlich ist (und was sie schon immer getan haben), kann das den europäischen Zusammenhalt stärken. Und wenn wir es schaffen, unsere **nachbarschaftlichen** Beziehungen zu Russland neu zu ordnen, die möglichweise durch die bisherige „Freundschaft" zu den USA bewusst „kompliziert" gemacht wurden, hätten wir statt Feinden „Nachbarn" im Osten Europas. Und **gegen wen** sollen wir dann noch aufrüsten? Ist die völlig **verfehlte** Russlandpolitik der EU eines von zahllosen negativen Beispielen? Die Chinesen mögen uns nicht mehr, die Russen nicht, die Briten nicht und Trump schon gar nicht. Eine **Erfolgsgeschichte**?

Wenn sich nun die deutschen EU-Kandidaten zur Wahl zur stellen, um einen der 96 Sitze zu ergattern, stellen wir uns ernüchtert die Frage, was bitte seit 2014 optimiert wurde? Etwa die **Agrar**-Subventionen, der EU-Umverteilungsmoloch von 40 Milliarden Euro, der viele wütend macht? 751 Abgeordnete hat das EU-Parlament. Und wer hat wirklich **performt**?

Natürlich können wir als Europäer **nicht** gegen Europa sein. Wir sind schließlich **Teil** dieser Region. Aber **wie** und mit wem organisieren wir die EU-Wohnungseigentümergemeinschaft?

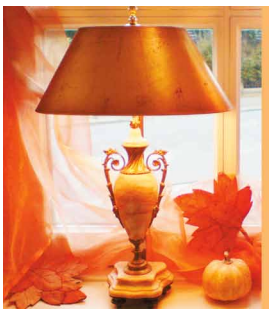
Wir müssen uns auch an unsere eigenen Nasen fassen. Unsere Gesellschaft **verändert** sich deutlich. **Ich, ich, ich!** Wenn jeder nur an sich denkt, ist für alle gesorgt? Falsch! Zurzeit hat die Politik ein leichtes Spiel, weil wir uns nur um uns selbst kümmern. Wir müssen uns dort **einmischen**!

Schreiben Sie mir auf facebook.com/alstermagazin und auf w.buss@alster-net.de.

KENSINGTON®
Finest Properties International

Coming soon:
Lassen Sie sich vormerken!
3-Zimmer-Altbauwohnung zur Miete
in Eppendorf / Hoheluft
3-Zimmer-Studio / Loft zum Kauf in St. Georg!

Julia Fischer-Zernin
Lizenzierte Immobilienexpertin
Tel. 040 607 732 460
Mob. 0170 6387064
julia.fischerzernin@kensington-international.com
www.kensington-hamburg.com



Stilleuchten Götzl
Lampen und Schirme
Fasanenweg 2, 22145 HH
040/644 85 79
www.stilleuchten-goetzl.de
Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 9-18 Uhr, Sa. 9-14 Uhr

Ihre **ONLINE-Druckerei**

- Geschäftsdrucke für Industrie und Handel!
- Privatdrucksachen!
- Einladungen: Hochzeit, Geburt, Jubiläum!
- Broschüren, Magazine, Digitaldruck, Flyer, Tassen, Layout- und Satzerstellung nach Ihren Wünschen und viele weitere Dienstleistungen!

Gern beraten wir Sie!

Druckerei Krüper & Co. GmbH,
Stadtbahnstraße 30, 22393 Hamburg
Tel.: (040) 600 95 070, E-Mail: mail@krueperdruck.de
Öffnungszeiten: Mo-Fr: 8.30-11:30 und 12:30 -18.00 Uhr

www.krueperdruck.de

Alster-Textilpflege
Der Schneider - Der Wäscher - Der Reiniger

Unsere Leistungen
- Änderungsschneiderei
- Spezialreiniger
- Brautkleider
- Mangel/Wäscherei
- Hemden-Service
- Gardinen • Vorhänge
- Polsterbezüge
- Bettdecken • Kopfkissen
- Matratzenbezüge
- Lederreinigung
- Teppichreinigung

Daunendecken
30,00€ *statt 40,45€
Kopfkissen
12,50€ *statt 15,00€
(* Die Angebote gelten vom 15. April – 15. Mai 2019)

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 8.00-19.00 Uhr,
Sa. 8.00-15.00 Uhr
Sierichstraße 30,
22301 Hamburg

PATIO

Wohnen in Bahrenfeld

- 18 moderne Eigentumswohnungen
- 1 bis 4 Zimmer
- ca. 33 bis 114 Quadratmeter
- Garten, Balkon oder Dachterrasse
- Tiefgarage und Fahrstuhl

www.patio-hh.de

LÜTHEN & CO. IMMOBILIEN

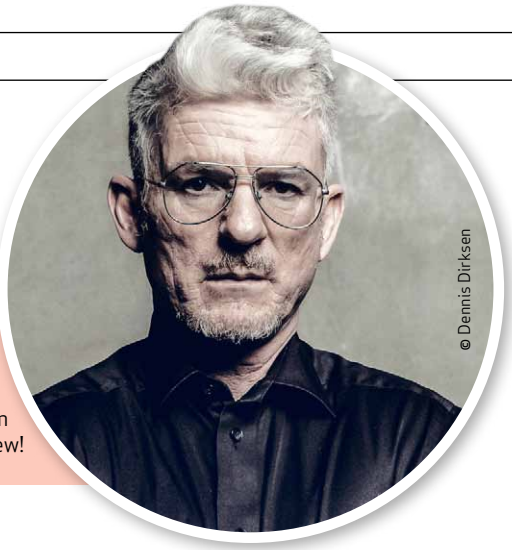
Lüthen & Co. Immobilien GmbH
Neuer Wall 84, 20354 Hamburg

Tel.: +49 - (0)40 - 360 99 20 10
verkauf@luethen-immobilien.de
www.luethen-immobilien.de

Unverbindliche Visualisierungen

26

Heinz Strunk liest bei Alma Hoppe aus seinem Buch „Das Teemännchen“. Für uns ein guter Grund für ein Interview!



© Dennis Dirksen

INHALT

April 2019

Magazin

3 Kolumne

8 News: Bekannte Tennis-Stimmen, coole Oldtimer und mehr!

14 Beste Sportberichterstatter ausgezeichnet

16 Unvergleichlich: Frühling an der Alster

18 HSV-Trainer Hannes Wolf im Talk und für den guten Zweck

20 Auf der Hamburger Herbst-Gala wird in Winterhude der Sozial-Oskar verliehen!

22 Musiker Bernd Begemann sucht die Herausforderung

24 Das Winterhuder Annetta Negare über ihren Werdegang

26 Heinz Strunk über seine Inspirationen

28 Ein Uhlenhorster Autor über die digitale Religion

48 What's up in town: Glamour und Promis bei den besten Events der Stadt

18

© Matthias Wolf

HSV-Trainer Hannes Wolf (r.) und Chefredakteur Kai Wehl mit einem signierten Trikot zugunsten Kinderlachen e.V.

20

Netzwerktreffen: Verfassungsschützer Torsten Voß (r.) und Verleger Wolfgang E. Buss.

© Kai Wehl

Servicethemen

30 Alster med: Tipps für Gesundheit und Wohlbefinden

32 Wohntrends: So wird's draußen gemütlich!

38 Auto: Ausgezeichnet – Volvo bleibt der Sicherste

38 Ostern kulinarisch: Leckeres zum Osterbrunch

40 Immobilien: Die Preisübersicht der deutschen Metropolen

44 Sicher wohnen: Smart geschützt

46 Exklusive Standorte, an denen Sie unser Alster-Magazin finden!

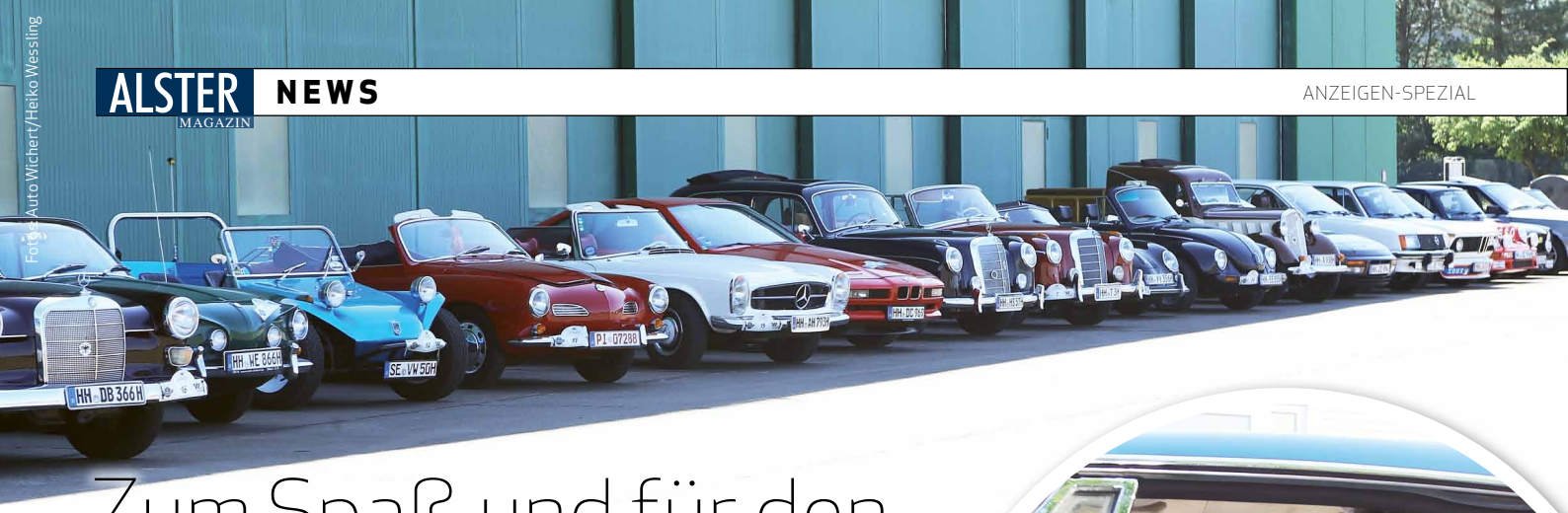
49 Kleinanzeigen/Impressum

Alster - Umzüge
erstklassig
zu günstigen Preisen
040
www. 29 12 12 .de
Umzüge & Lagerungen
Umzüge • Einlagerung • Seniorenumzüge
Haushaltsauflösungen • Montage • Beratung
Telefon: 040 - 29 12 12
info@alster-umzuege.de • www.alster-umzuege.de

Ferienhäuser
5-Sterne Ferienhäuser in exponierten Lagen
www.traumhaussylt.de Tel.: 040 53 69 40 06

Praxis-Einrichtungen
Büroeinrichtungen
Empfangstresen
jede Abmessung
und Oberfläche
1500m² Ausstellung
interhansa
22399 Hamburg - Poppenbütteler Bogen 29
Mo-Fr: 8-18 Uhr - Sa: 10-13 Uhr - Tel. (040) 60 68 95-0
www.interhansa.de - Fax (040) 606 23 82

Anwälte am Rathausmarkt
Scheidung binationaler Ehen /
Eheverträge / Sofort Termin
Visa / Einbürgerung
Arbeitsrecht / Kündig.schutz
Tel. 040 - 355 66 415
Rechtsanwalt Cyrus Zahedy
www.anwaltinhamburg.de



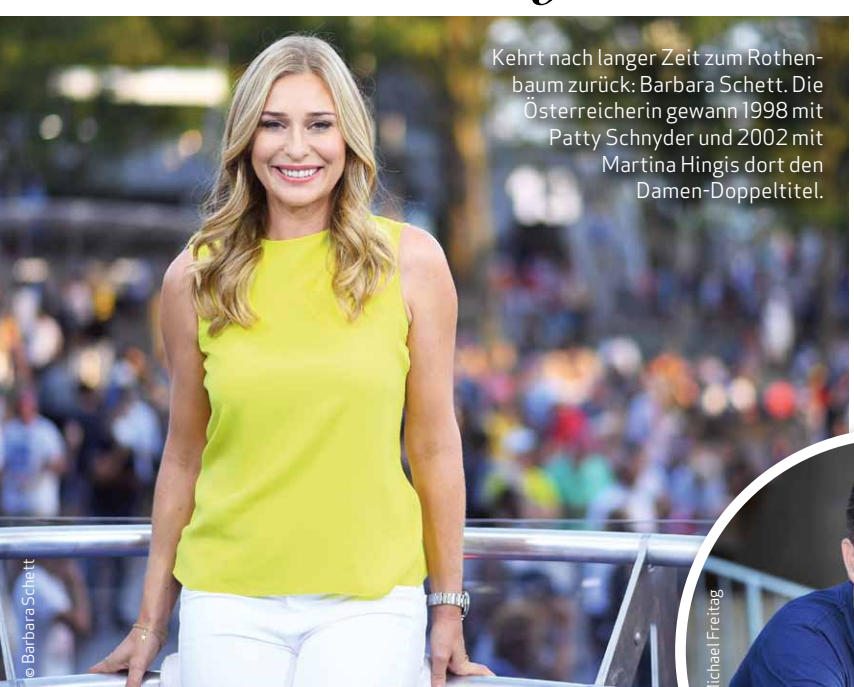
Fotos: Auto Wichert/Heiko Wessling

Zum Spaß und für den GUTEN ZWECK

Am **25. Mai** startet die **5. „Auto Wichert Classic Car“**. Nach dem Starschuss um 8 Uhr in der Wendenstraße erwartet die Teilnehmer auf über 230 Kilometern eine reizvolle Streckenführung, spannende Wertungsprüfungen und Aufgaben. Gefahren wird nach Roadbook. Zugelassen sind Oldtimer und Youngtimer aller Fabrikate bis Baujahr 1989. **Die Erlöse aus den Startgeldern kommen „Kinderlachen e.V.“ (www.kinderlachen.de) zugute**. Das Auto Wichert-Team steht mit fachlicher Unterstützung für die Oldtimer parat und geht mit eigenen Schmuckstücken an den Start. Nach der Siegerehrung – moderiert von Moderatorin Anke Harnack – wird der Tag mit einem Buffet bei Auto Wichert in Altona ausklingen. **Anmelden kann man sich noch bis zum 15. Mai über www.classiccar-hamburg.de**

Gehen auch in diesem Jahr an den Start: Schauspielerin Sandra Quadflieg und Moderatorin Madita von Hülsen (vorne).

Traumduo für den **Rothenbaum**



© Barbara Schett

Kehrt nach langer Zeit zum Rothenbaum zurück: Barbara Schett. Die Österreicherin gewann 1998 mit Patty Schnyder und 2002 mit Martina Hingis dort den Damen-Doppeltitel.

© Michael Freitag

Steht seit 13 Jahren als Moderator auf dem „Center-Court der Welt“: Matthias Killing: „Dieses Turnier ist mehr als ein Job für mich – es ist eine Leidenschaft.“

Gute Nachricht für Hamburgs Tennis-Fans: Matthias Killing ist weiter die „Stimme des Rothenbaums“. Denn der beliebte Sat.1-Frühstücksfernseh-Moderator bleibt auch unter dem neuen Veranstalter, der Familie Reichel, Stadionsprecher des Herren-Tennisturniers.
Mit prominenter Verstärkung aus Österreich: Bei der 113. Auflage des Sandplatz-Klassikers vom 20 bis 28. Juli wird die einstige Weltranglisten-Siebte und heutige Eurosport-Moderatorin Barbara Schett („Game, Schett and Mats“) als „sportliche“ Moderatorin unter anderem die On-Court-Interviews führen; Killing übernimmt den Part des Entertainment-Moderators. Weitere Informationen und Tickets zu den „Hamburg Open European Tennis Championships“ auf www.hamburg-open.com

Foto: Jörg Carstensen

Entlang der blauen Linie herrscht gute Stimmung – wie hier an der Eppendorfer Landstraße.

Marathon-Atmosphäre bei der Haspa erleben

Eppendorfer Filialen laden am Sonntag, 28. April, zum „Lauf-Frühstück“ ein

Am Sonntag, 28. April, wird in Hamburg wieder eine ganz besondere Atmosphäre herrschen. Hunderttausende werden an den Straßen stehen, jubeln, trommeln, anfeuern … Denn dann findet der 34. Haspa Marathon Hamburg statt. Rund 16.000 Läuferinnen und Läufer werden sich entlang der blauen Linie 42,195 Kilometer durch die schönste Stadt der Welt bewegen. Wer die Aktiven motivieren und die tolle Stimmung erleben möchte, kann sich entlang der Strecke einfinden. Zum Beispiel in den Haspa-Filialen an der **Eppendorfer Landstraße 2** und am **Klosterstern 5**. Die sind von 10 bis 13 Uhr aus besonderem Anlass geöffnet. Da die Laufstrecke geändert wurde, ist in diesem Jahr auch die Filiale am **Eppendorfer Marktplatz 5** neu dabei.

„Wir laden alle Marathon-Begeisterten und die, die es noch werden möchten, zum Anfeuern und Fähnchen schwenken in unsere Eppendorfer Filialen ein, die sich direkt an der Laufstrecke befinden“, sagt Michael Schilling, Regionalleiter Eppendorf-Rotherbaum bei der Hamburger Sparkasse. „Dort erwartet unsere Kunden ein leckerer Frühstücksssnack mit Säften und Knabbereien.“ Der Haspa Marathon Hamburg sei eine einmalige „Laufparty“ mit ganz besonderem Flair, weshalb die Mitarbeiter dies wieder gemeinsam mit Kunden und Nachbarn aus dem Viertel feiern wollen. „Wir freuen uns, wenn wieder viele Besucherinnen und Besucher vorbeikommen und mit uns die Läufer anfeuern“, sagt Schilling.

Haspa Marathon Hamburg

Zum Anfeuern können „Jubel-Schilder“ abgeholt werden – so lange der Vorrat reicht. Unter dem Motto „Jubelt Euch warm!“ verlost die Haspa dreimal 333 Euro. Wer sich mit seinem Schild vor der Marathon-Fotowand in der Filiale ablichtet und das Foto samt Hashtag #wirsindhaspamarathon bis 29. April 2019 auf Instagram hochlädt, kann gewinnen. Kleiner Tipp: Ein spezielles Haspa Marathon GIF sorgt für noch mehr Spaß. Weitere Infos zum Gewinnspiel: **www.wirsindhaspamarathon.de**.

Foto:Haspa

Mitarbeiter der Filiale am Eppendorfer Markt mit „Jubel-Schildern“. Sie freuen sich darauf, dass sie in diesem Jahr an der Laufstrecke dabei sind.

Wir bieten Ihnen das ganze Programm:
Individuelle Kaminanlagen • Kachelöfen aller Ausführungen • Kaminöfen aller namhafter Hersteller • Schornsteinbau und -sanierung

Kachelofen & Kamin
Meisterbetrieb · Dieter Brose Innungsmitglied
Langenhorner Chaussee 691 a (Ecke Segeberger Ch.) · Norderstedt
Tel. 040-529 47 66
Buchenweg 26 · 25479 Ellerau · Tel. 04106 - 797 85 52
www.kachelofen-und-kamin.de

MORGENLAND UND ABENDLAND

„Denn das Naturell der Frauen ist so nah mit Kunst verwandt", schrieb Johann Wolfgang von Goethe, der vor 200 Jahren den „West-östlichen Divan" veröffentlichte. Amina Srarfi aus Tunis ist die erste Dirigentin und Orchesterleiterin in der arabischen Welt. Ihr eigenes Frauenorchester El Azifet dirigiert sie auf renommierten Bühnen. Die Gleichberechtigung von Frauen stellt ein wichtiges gesellschaftliches Motiv dieser engagierten Musikgruppe und des **Kulturprojektes Al-Rabiah** dar.Der musikalische Brückenbau zur Förderung von Dialog und Fortbestand humanistischer Werte findet seine Krönung im Zusammenspiel mit Musikerinnen der Deutschen Akademischen Philharmonie, dem ZinneChor Hamburg, dem ChorCovado und den Singing Sues unter der Leitung von Suely Lauar. Die Deutsch-Tunesische Gesellschaft e.V. feiert 2019 60jähriges Jubiläum. Begeben Sie sich auf eine Entdeckungsreise durch die orientalische Klangwelt – am 28. September um 20 Uhr in der Laeiszhalle Hamburg, Großer Saal. Mehr Informationen unter **www.al-rabiah.com**

Amina Srarfi ist die erste Dirigentin und Orchesterleiterin in der arabischen Welt.

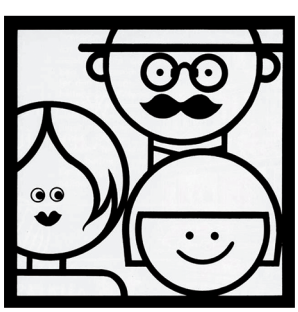
Kitsch-Kunst-Kram

Samstag, 4. Mai 2019

Flohmarkt am Turmweg

Hamburgs echter Flohmarkt

Information
info@melan-nord.de



Veranstalter: Bürgerverein vor dem Dammtor/Pöseldorf

Hautnah verabschiedet sich MIT LIEBE

Dessous & Bademode - Geschäftsführerin Elke Sandhoff war immer gerne für ihre Kundschaft da.

Wenn der bestehende Mietvertrag ausläuft und die Nachfolge die Bedingungen des Vermieters nicht erfüllen kann, dann gibt es nur eine Lösung: Nach 35 erfolgreichen Jahren unter der Führung von Inhaberin Elke Sandhoff muss sich das Wäschegeschäft **Hautnah** in der **Eppendorfer Landstraße 49** von seiner treuen Stammkundschaft verabschieden. Über viele Jahre berät gleichbleibendes Fachpersonal mit Herzblut und Leidenschaft die Käuferinnen und Käufer. Hautnah-Kunden lobten stets die Auswahl und Kompetenz und genossen das Einkaufserlebnis in vollen Zügen, verrät die Geschäftsleitung, die nach über drei Jahrzehnten das Geschäft verlässt und nun schweren Herzens auflöst. Es ist die Zeit gekommen Abschied zu nehmen – mit 20% auf schöne Wäsche und feine Dessous bis zum finalen Ende am 30. Juni! Mehr Infos und Kontakt gibt es unter **Tel. 470904** und **dessous@hautnah-hamburg.de**

Jede Menge bunte Osterüberraschungen gibt's im Forum Winterhude!

OSTERN IM **FORUM WINTERHUDE**

Endlich ist es wieder Frühjahr und auch das **Forum Winterhude** – direkt am Winterhuder Marktplatz – möchte die Hamburger Bürger auf die blühende Jahreszeit und die Osterfeiertage entsprechend einstimmen. So gibt es auch dieses Jahr wieder eine schöne Frühlingsdekoration mit vielen blühenden Pflanzen sowie natürlich viele Frühjahrs- und Osterideen in den Fachgeschäften zu entdecken. Einfach mal vorbeigehen, stöbern und sich inspirieren lassen. „Wer suchet, der findet", heißt es ja so schön und das gilt in der Osterzeit erst recht. Und für die kleinen Besucher gibt es am **Samstag den 20. April** eine ganz besondere Überraschung: Der Osterhase kommt ins Forum! Jeder, der ihn entdeckt, bekommt eine süße Überraschung geschenkt. Weitere Informationen gibt es unter **Tel. 040 35 70 13 33** und auf **www.forumwinterhude.com**

Räumungsverkauf in der **Galerie HARMSTORF**

„Vollschiff bei leichtem Wind" in Öl auf Leinwand von Johannes Holst (1880 - 1965) aus dem Jahre 1951 im handgefertigten Silberrahmen. Preis auf Anfrage.

Die **Galerie für Maritime Kunst und Rahmen HARMSTORF** in der Blankeneser Bahnhofstraße 32 wird ihren Geschäftsbetrieb zum 1. Mai 2019 nach Halstenbek in die eigenen Räumlichkeiten ihrer Manufaktur und Bilderrahmenfabrik PAPENFUSS verlegen und dort fortführen. Damit verbunden ist ein umfangreicher Räumungsverkauf in der Blankeneser Galerie, der noch bis zum 27. April geht. Sie haben die Gelegenheit mit Sonderpreisen bis zu 70% Rabatt, Kunstdrucke, hochwertige Gemälde und Original-Grafik, sowie maritime Objekte zu erwerben. Ebenso stehen Einrichtungs- und Dekorationsgegenstände preiswert zum Verkauf", erklärt Geschäftsführer Ottar Harmstorf. Mehr Infos unter **Tel. 040 86 44 77** und auf **www.galerie-harmstorf.de**

WOLFFHEIM WOLFFHEIM
IMMOBILIEN

erfolgreich | freundlich | anders

Fragen? Wünsche? Probleme?
Sprechstunde für Immobilieneigentümer

Zögern Sie nicht, und vereinbaren Sie einen Termin mit uns.

Eppendorfer Landstraße 32 · 20249 Hamburg
Tel. 040 460 59 39 · **www.wolffheim.de**

www.magazine-fuer-hamburg.de

Lyric – das unsichtbare Hörgerät

Jetzt 30 Tage kostenlos testen

- Wird bis zu 3 Monate direkt im Gehörgang getragen
- Kein Batteriewechsel, kein tägliches Einsetzen oder Herausnehmen
- Für alle Alltagsaktivitäten (Sport, Duschen, Schlafen etc.)

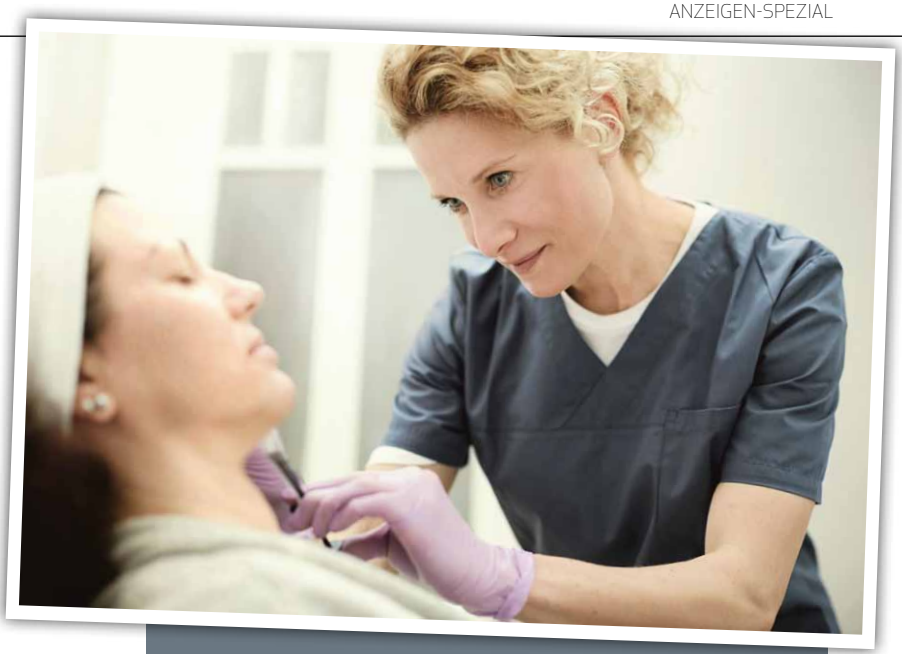
www.bode-hoerakustik.de

Wandsbek
Wandsbeker Marktstr. 1
22041 Hamburg
Tel.: 040-69 21 93 17

Winterhude
Alsterdorfer Straße 9
22299 Hamburg
Tel.: 040-41 35 72 61

BODE HÖRAKUSTIK
IHR SPEZIALIST IM OHR

Leidenschaft für schöne Haut



Mit ihrem schonenden und ganzheitlichen Behandlungskonzept sagt Dr. med. Susanne Steinkraus der Hautalterung den Kampf an!

In ihrer Hamburger Praxis für Dermatologie, Ästhetische und Laser-Medizin mit angeschlossenem Kosmetik-Institut bieten Dr. Susanne Steinkraus und ihr Team alles für die Gesundheit, Schönheit und Verjüngung der Haut.

„Die Haut ist eine vielschichtige und einzigartige Hülle, die eine ganze Reihe von lebenswichtigen Funktionen erfüllt. Daher steht bei meinen Behandlungen immer eine ganzheitliche Betrachtung im Mittelpunkt", erklärt Dr. med. Susanne Steinkraus ihre Philosophie. In ihrer Privatpraxis bietet die Hamburger Dermatologin eine ideale Kombination aus klassischer medizinischer und operativer Dermatologie mit Ästhetischer und Laser-Medizin. Darüberhinaus vervollständigen umfangreiche Behandlungen medizinisch-ästhetischer Kosmetik das Angebot. Sehr zentral am Hamburger Klosterstern gelegen, kümmern sich erfahrene Fachärztinnen und Kosmetikerinnen in entspannter Atmosphäre um die Bedürfnisse der Patienten.
Individuelle Behandlungskonzepte werden durch die direkte Zusammenarbeit von Ärztinnen und Kosmetikerinnen mit den neuesten Methoden optimal umgesetzt.
Ein wichtiger Schwerpunkt der Praxis ist das Thema Verjüngung. „Die Verjüngung sollte sanft und schonend sein. Natürlich aussehende Ergebnisse liegen mir am Herzen", so Dr. Steinkraus. Denn gesunde, natürlich schöne Haut ist ihre große Leidenschaft.
Mehr Infos unter **Tel. 41 42 32 54** und auf **www.steinkraus-skin.de**

identical
Zahnheilkunde & Prophylaxe
Dr. Steffen Bethke & Dr. Thomas Bethke

Ihre Zahnarztpraxis in der Rothenbaumchaussee

Vertrauen durch Erfahrung, Professionalität und Leidenschaft.

Tätigkeitsschwerpunkte:
• ästhetische Zahnmedizin
• Endodontie
• Implantologie
• Sportzahnmedizin
• modernste Lasertechnologie
• Prophylaxe

identical – Zahnheilkunde & Prophylaxe • Rothenbaumchaussee 5 • 20148 Hamburg
Tel.: 040 - 41 91 77 88 • Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 07:30 - 19:30 Uhr, Sa. nach Vereinbarung • Parkplätze vorhanden
www.identical-praxis.de

Nur fünf Minuten vom Alstertal-Einkaufszentrum entfernt

Axel Beth,
Geschäftsführer

Finden Sie Ihr neues Traumobjekt auf einem ca. 6 ha großen Wohnareal in Lemsahl-Mellingstedt, welches seine Bewohner mit einem dörflichen Charakter verzaubert. Wählen Sie aus insgesamt 35 Einheiten, bestehend aus Einfamilienhäusern, Doppelhaushälften und Town-houses, Ihr perfektes Zuhause. Profitieren Sie von einem Rundum-Sorglos-Paket und beziehen Sie bequem Ihr schlüsselfertiges Zuhause, welches höchsten energetischen Ansprüchen gerecht wird.

Musterobjekt

Musterobjekt

Eingeschossiges Einfamilienhaus – Baujahr 2019/2020, ca. 168 m² Wohnfl., 6 Zimmer, zwei Bäder, hochw. Materialien, ca. 713 m² Grdst., B, Gas, 24,90 kWh/(m²a), Kl. A+, KP: EUR 982.200,-

Zweigeschossiges Einfamilienhaus – Baujahr 2019/2020, ca. 131 m² Wohnfl., 5 Zimmer, zwei Bäder, hochw. Materialien, ca. 389 m² Grdst., B, Gas, 24,90 kWh/(m²a), Kl. A+, KP: EUR 626.800,-

Zweigeschossige Doppelhaushälfte - Baujahr 2019/2020, ca. 140 m² Wohnfl., 4-5 Zi., Vollbad, G.-WC,, hochw. Materialien, ca. 314 m² Grdst., B, Gas, 20,90 kWh/(m²a), Kl. A+, KP: EUR 574.500,-

Zweigeschossige Doppelhaushälfte – Baujahr 2019/2020, ca.153 m² Wohnfl., 5 Zimmer, zwei Bäder, hochw. Materialien, ca. 378 m² Grdst., B, Gas, 24,90 kWh/(m²a), Kl. A+, KP: EUR 672.900,-

Zweigeschossiges Townhouse - Baujahr 2019/2020, ca. 165 m² Wohnfl., 5 Zimmer, zwei Bäder, hochw. Materialien, ca. 257 m² Grdst., B, Gas, 20,90 kWh/(m²a), Kl. A+, KP: EUR 629.200,-

Zweigeschossiges Townhouse – Baujahr 2019/2020, ca. 159 m² Wohnfl., 5 Zimmer, zwei Bäder, hochw. Materialien, ca. 192 m² Grdst., B, Gas, 20,90 kWh/(m²a), Kl. A+, KP: EUR 580.200,-

DAHLER & COMPANY Alstertal/Rahlstedt
Wellingsbüttler Weg 136 | 22391 Hamburg | Telefon 040.53 05 43-0 | alstertal@dahlercompany.de

Die Besten der Branche

Wenn **Deutschlands Spitzenathleten** alle zwei Jahre die besten Sportberichterstatter und Publikationen des Landes wählen, gibt sich die Elite der Branche beim Deutschen Sportjournalistenpreis für gewöhnlich die Klinke in die Hand. Und die Riege an Gästen, die in diesem Jahr im Grand Elysée Hotel **in Rotherbaum** zusammenkam – darunter auch Hamburgs Erster Bürgermeister Peter Tschentscher mit Gattin Eva-Maria - konnte sich erneut sehen lassen!

Bereits **zum dritten Mal in Folge** erhielt Torwartlegende **Oliver Kahn** den Preis als bester Sportexperte, während sich Matthias Opdenhövel von der ARD über die Auszeichnung zum besten Sportmoderator freuen konnte. Als bester Newcomer wurde Beachvolleyball-Olympiasieger Julius Brink ausgezeichnet, der für das Sportformat „ran" im vergangenen Jahr die nationale Beachvolleyballserie als Experte begleitete. Mit dem Preis für sein Lebenswerk wurde der langjährige ARD-Sportmoderator und -kommentator Gerd Rubenbauer geehrt. Die Trophäe erhielt er aus den Händen von Moderatorenlegende Dieter Adler.

© BrauerPhotos / O. Walterscheid

Torwartlegende Oliver Kahn (o.) wurde erneut zum besten Sportexperten gewählt. Beachvolleyball-Olympiasieger Julius Brink (r.) war für die Jury der Newcomer des Jahres. Laura Wontorra (u.) landete bei der Wahl zum besten Sportmoderatoren auf Rang 3.

LA MADERA
RESTAURANTE

1. & 2. OSTERTAG inkl. LAMMBRATEN

Saseler Chaussee 101 - 22393 Hamburg
Tel.: 040 / 380 76 165 - Fax: 040 / 380 76 164
www.la-madera.de

Bei **Interesse** an **Anzeigen** berate ich Sie gern.

Reiner Hansen, Mediaberatung
Mobil: 0171 5483 750
Tel.: 538 930 33
Mail: r.hansen@alster-net.de

skylight
estates

persönlich • kompetent • professionell

Vertrauen Sie unserer Expertise und Zuverlässigkeit bei der Vermarktung Ihrer Immobilie.

Sie haben es verdient!

Lisa Vorwerk
040 / 536 30 380 • www.skylight-estate.com • mail@skylight-estate.com

Weitere **Frühlingsfotos** finden Sie auf facebook.com/alstermagazin

Frühling AN DER ALSTER

Kaum wird es wärmer, zeigt sich die Natur rund um die Alster wieder von ihrer **schönsten** Seite. Zwischen **Kirschblüten** und **Narzissen** kehrt langsam aber sicher das Leben zurück! Wir haben die ersten Sonnenstrahlen genutzt, um die schönsten **Frühlings-Impressionen** der Hamburger Hauptschlagader festzuhalten.

Egal ob Mensch oder Gans - wer kann, der sonnt sich bei frühlingshaften Temperaturen.

Fotos: Jonas Bormann

Wenn rundherum die Kirschbäume blühen, macht die Joggingrunde gleich viel mehr Spaß.

Prächtig blühende Narzissenfelder, wie hier in Rotherbaum, sind rund um die Alster zu finden.

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen Zukunft aus Ihrem Geld.

Seien Sie dabei – mit einer stabilen Anlagestrategie für Ihr Geld
Denn auch bei niedrigen Zinsen gibt es Anlagemöglichkeiten, die Stabilität mit Renditeaussichten verbinden. Setzen Sie deshalb auf eine gut durchdachte und breit aufgestellte Vermögensstruktur aus mehreren Anlageklassen, -formen und -märkten.

Weitere Informationen in unserer Filiale oder unter **www.hamburger-volksbank.de**

Ausführliche produktspezifische Informationen und Hinweise zu Chancen und Risiken der Fonds entnehmen Sie bitte den aktuellen Verkaufsprospekten, den Anlagebedingungen, den wesentlichen Anlegerinformationen sowie den Jahres- und Halbjahresberichten, die Sie kostenlos in deutscher Sprache bei Ihrer Hamburger Volksbank eG oder über den Kundenservice der Union Investment Service Bank AG, Weißfrauenstraße 7, 60311 Frankfurt am Main, Telefon 069 58998-6060, www.union-investment.de, erhalten. Diese Dokumente bilden die allein verbindliche Grundlage für den Kauf der Fonds. Stand: 1. Dezember 2018.

Union Investment

Hamburger Volksbank
Man kennt sich.

EDEKA

Lars Tamme

Frischemarkt Wandelhalle
Frischemarkt in der Airport-Plaza
Frischemarkt im Bahnhof-Altona

3 x in Hamburg • 365 Tage im Jahr für Sie geöffnet!

Fotos: Matthias Wolf

HSV Coach Hannes Wolf (r.) und Chefredakteur Kai Wehl talkten über den HSV und den Verein Kinderlachen. Für den kam das Trikot „unter den Hammer".

Gutes tun für Kinder

Die **Zahnarztpraxis DENTAVERSUM** hat offiziell Einweihung gefeiert und dabei **für ein Kinderbett-Projekt des Vereins Kinderlachen Geld gesammelt**. Kinderlachen-Botschafter und HSV-Trainer **Hannes Wolf** unterstützte die Aktion mit einem signierten Trikot.

Feine Idee. Die drei Zahnärzte Ghazaleh Zargaran, Reinhard Schroeter und Dr. Burkhart Michael Zuch wollten die offizielle Eröffnung ihrer neuen Gemeinschaftspraxis im Ballindamm 3 mit einem guten Zweck verbinden. Sie entschlossen sich Geld für den Verein Kinderlachen zu sammeln, den Christian Vosseler und Marc Peine 2002 in Dortmund gegründet haben. „Inzwischen unterstützen wir in Deutschland über 200 Projekte. Erfüllen letzte Wünsche, bauen Kindergärten, greifen Krankenhäusern unter die Arme und werden dort aktiv, wo der Staat versagt. Ein sehr gefragtes und erfolgreiches Projekt von uns ist ‚Für jedes Kind sein eigenes Bett!'. Im Ruhrgebiet und auch in München sind wir diesbezüglich sehr aktiv. Nun möchte ich es mit dem langjährigen Kinderlachenbotschafter Hannes Wolf nach Hamburg bringen. Denn es darf nicht sein, dass in einem der reichsten Länder der Welt Kinder auf dem Fußboden oder in schimmeligen Betten schlafen", erklärte Vossler in einem von Chefredakteur Kai Wehl geführten Talk vor rund 70 Gästen.

Darunter waren auch Moderator Thorsten Laussch und Audi Hamburg-Geschäftsführer Jürgen Deforth, die einen sehr entspannten und charmanten Hannes Wolf auf der Bühne erlebten. „Ich hatte ja nur einen kurzen Weg rund um die Außenalster zurückzulegen, um herzukommen", sagte er lächelnd. Anschließend äußerte er sich ein wenig zur aktuellen Situation des HSV und erklärte, warum er gerne Botschafter für Kinderlachen wurde: „Ich kenne Christian schon viele Jahre und habe die Entwicklung von Kinderlachen verfolgt. Ein paar Mal habe ich auch bei Fußballspielen zugunsten der Stiftung mitgespielt. Als Christian mich dann fragte, ob ich Botschafter werden möchte, habe ich sofort zugesagt. Er hat tolle Projekte auf die Beine gestellt und macht aus Geldspenden Sachspenden, die für den täglichen Bedarf wichtig sind. Das macht Sinn und gefällt mir gut."

Zur Unterstützung brachte der 37-Jährige deswegen ein von allen Spielern unterschriebenes Trikot mit. Dessen Ersteigerungserlös und weitere Spenden erbrachten 2.460 €. „Das sind 14 Betten für Kinder", freute sich Christian Vosseler. Mehr Infos: www.kinderlachen.de!

Die Gastgeber Dr. Burkart Michael Zuch und Ghazaleh Zargaran (Dentaversum), Chefredakteur Kai Wehl, Kinderlachen-Macher Christian Vosseler, HSV-Trainer Hannes Wolf und Gastgeber Reinhard Schroeter (Dentaversum, v.l.)

70 SCHULZE Outdoor Living

JUBILÄUMSJAHR

Waldweg 95 I 22393 Hamburg II Mo.-Fr. 10.00 - 19.00 Uhr I Sa. 10.00 - 18.00 Uhr
Tel.: 040-6012012 I www.schulze-outdoorliving.de

SAISONERÖFFNUNG

Wir laden Sie ein, ab sofort unsere neu gestaltete Dekorationsabteilung zu bestaunen. Auf über 100 Quadratmetern erleben Sie in unserem neuen Riverdale-Shop die neuesten Trends, liebevoll ausgewählte Accessoires und kreative Highlights für jeden Geschmack.

Lassen Sie sich von uns verzaubern mit wunderbaren, vielfältigen Gestaltungsideen, die Ihre vier Wände erst zu einem richtigen Zuhause werden lassen.

Denn: Es gibt keinen Ort, der das Zuhause ersetzen kann.

Kommen Sie vorbei und lassen sich inspirieren – wir freuen uns aus Sie!

JUBILÄUMS - ANGEBOTE

SEVILLA
Stuhl
UVP 159,00 €
SALE 119,00 €

HYDRA
Liege
UVP 319,00 €
SALE 199,00 €

Natürlich schöne Haut

Dr. med Susanne Steinkraus Skin Treatment -
die Gesundheit Ihrer Haut liegt uns am Herzen

Haut ist unsere große Leidenschaft! Hohe Fachkompetenz und langjährige Erfahrung zeichnen uns aus. Gemeinsam mit meinen Kolleginnen biete ich das gesamte Spektrum der Dermatologie an:

Medizinische, operative und ästhetische Dermatologie - Allergologie - Lasertherapie - Narbenbehandlung - Phlebologie - Vorsorge - Dermatologische, medizinische und ästhetische Kosmetik - Pro Youthing

Dr. med.
Susanne Steinkraus

Dr. med.
Anna Brandenburg

Dr. med.
Birgit Ter-Nedden

Fachärztin
Anna-Lena Kuhlo

Jungfrauenthal 13, 20149 Hamburg, T: 040 / 41 42 32 54
praxis@steinkraus-skin.de, www.steinkraus-skin.de
Montag – Freitag, 8 – 19 Uhr, Samstag 10 – 16.00 Uhr

Dr. med.
Susanne Steinkraus

Vergangene Preisverleihung mit vielen Prominenten und tollen Gewinnern!

Gutes tun und einen „OSKAR“gewinnen!

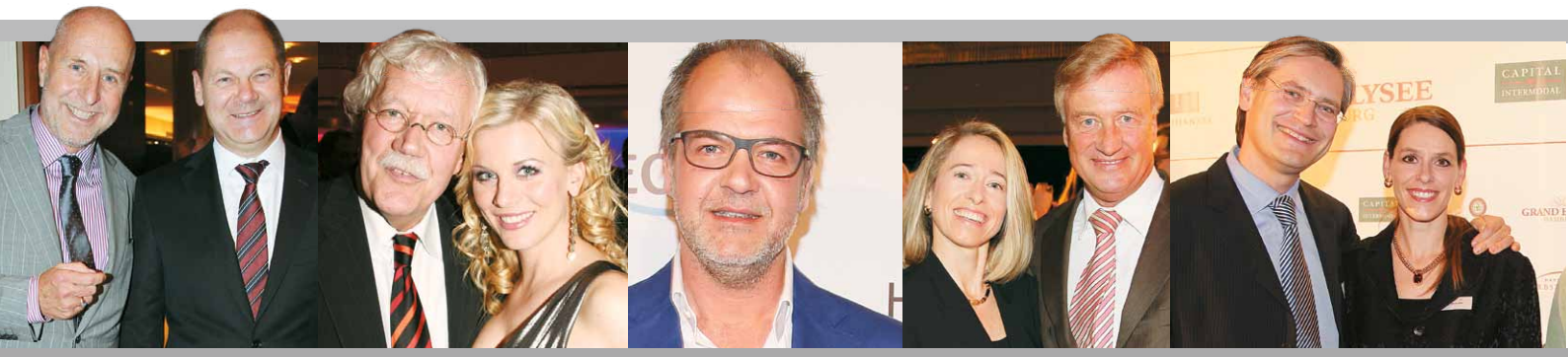
Jetzt bewerben! Im Herbst wird der Hamburger Sozial-Oskar wieder an **junge engagierte** Menschen verliehen!

Anfang November wird Verleger Wolfgang E. Buss wieder gemeinsam mit vielen Stars, Prominenten, Freunden und Partnern den HAMBURGER SOZIAL-OSKAR 2019 verleihen.

Diesen Preis hat Buss gemeinsam mit dem damaligen Ersten Bürgermeister Ole von Beust ins Leben gerufen. Die kommende Verleihung findet in der Komödie am Winterhuder Fährhaus im Rahmen der festlichen HAMBURGER HERBSTGALA statt. „Wir alle wollen soziales und gesellschaftliches Engagement fördern. Und es ist eben nicht nur die inzwischen weltberühmte 16-jährige Greta Thunberg, die sich engagiert. Es sind viel mehr! Aber sie ist sichtbar geworden und so zu einem Vorbild“, so Buss. Der SOZIAL-OSKAR fördert und belohnt junge Menschen und schafft ihnen und ihren Projekten Öffentlichkeit! Das ist enorm wichtig.

Wie können sich junge Leute bewerben?

Auch in diesem Jahr wird wieder eine prominent besetzte Jury die OSKAR-Gewinner prämieren. Aus den vergangenen Jahren ist bekannt, dass sich manche junge Leute kaum trauen, sich selbst zu bewerben! Also: Lehrer, Einrichtungsleiter, Eltern, Verwandte und Nachbarn, nennt die jungen Helden und teilt sie uns mit!
In den vergangenen Jahren trugen viele Prominente als Juroren, Laudatoren oder Botschafter zum Hamburger Sozial-Oskar bei.
Auch in diesem Jahr werden wie-


Unsere Partner, Sponsoren, Gäste und Freunde der letzten Jahre.

HAMBURGER HERBST Gala

Hamburger Sozial-Oskar

NOVEMBER 2019 | 19 UHR | KOMÖDIE WINTERHUDER FÄHRHAUS
FESTLICHE VERLEIHUNG DES HAMBURGER SOZIALOSKARS 2019

der viele dabei sein! Wir haben Greta Thunberg eingeladen, sie soll für ihr Engagement einen Ehrenpreis bekommen.
6 Gala-Karten für unsere Leser zu gewinnen. Einfach E-Mail schreiben und mit Glück gewinnen: event@alster-net.de

Nominiert für einen Ehrenpreis: Greta Thunberg, „Fridays for Future“

Hier bewerben und an die Jury senden: jury@alster-net.de

Du bist sozial engagiert und kümmerst dich um Menschen, die Hilfe benötigen oder um Zukunftsprojekte oder Integration? Oder: Du kennst junge Menschen, die das tun?
Bewerben mit:
Name:
Vorname:
Tel:
E-Mail:
Projekt:
Kurze Beschreibung des Projektes:
Das ist schon alles.
Danke. Wir melden uns.

Unsere Gewinner:

2009: Gold: Niklas Raatz, er unterstützt behinderte Menschen.
Silber: die Schülergruppe des Albert-Schweitzer-Gymnasium; kochen einmal im Monat für Bedürftige.
Bronze: Rachel Dandzo, Kellins Gerlach und Betül Bala, engagieren sich für Integration.

2010: Gold: Hege Helping Hands: sammelten für Erdbebenopfer.
Silber: Dirk Hagmeier: setz sich für aidskranke Jugendliche ein.
Bronze: Schüler des Margaretha Rothe-Gymnasiums, Spendenaktionen Hospitz Sternenbrücke.
Sonderpreis für Integration: Jugendliche des Vereins Switch

2011: Gold: Ronja Alsdorf: Kinder-Tages-Hospiz „Kinder-Leben“
Silber: Leandra Delicija Baras: unterstützte Mitschüler in allen Belangen.
Bronze: Robin Blitzner: African Child

2012: Gold: Katharina Moll: Hilft alten Menschen im Umgang mit Computern
Silber: Lillit Linhoff: soziales Jahr in Kenia
Bronze: Mali AG der Realschule-Hittfeld, Bildung von Kindern aus Mali

2013: Gold: Jennifer Karimian: Solarenergie in Senegal
Silber: Julia Schnakenberg / Felix Finkbeiner: Plant- for-the-planet.
Bronze: Kinder der Nachrichten für Taubstumme

2014 Gold: André Buse: organisierte an seiner Schule diverse gemeinnützige Projekte.
Silber: Pia Struck: Zwei Monate in Orissa
Bronze: Mamadou Diallo: Hilfe für sozial benachteiligte Kinder, zusammen Sport treiben.

2015: Gold: Lukas Thiel: Soziales Engagement.
Silber: Max-Fabian Wolff-Jürgens: „Jung gegen Rechts“
Bronze: U16 - UHC Hamburg, Juli-Harnack-Turnier.

Fotos: Stephan Wallocha; Kai Wehl

„Ich fühle mich als Opposition“

Kult-Musiker Bernd Begemann spielt auf einer Konzertreihe monatlich eines seiner Alben komplett. Er besuchte uns in der Redaktion und sprach mit uns über den **Ruhm**, die **Magie des Liedes** und **alte Schwarzweißfilme**.

Foto: Svenja Blobel

Musiker Bernd Begemann: „Du musst in den Sturm fahren und heile wieder rauskommen.“

Bernd Begemann mit Redakteur Christian Luscher (r.)

Alster Magazin: **Obwohl du seit über 30 Jahren Musik macht, giltst du vielen noch immer als „Geheimtipp“. Nervt das manchmal?**
Bernd Begemann: Ich bin schon sehr obskur. Ich habe Künstler beeinflusst, die die Leute kennen, aber die Leute kennen mich nicht. Das ist gut, weil ich keine Bekanntheit anstrebe, sondern Ruhm.
Du hast mal gesagt, es ärgere dich, dass deine Lieder keine Volkslieder sind.
Noch nicht! Ein paar sind es so halb. Auf eine Art ist ein Volkslied das Höchste, was ein Songschreiber erreichen kann: ein Lied, das die Leute freiwillig singen.
Bei Volksliedern gerät ja auch irgendwann der Songschreiber in Vergessenheit …
Finde ich großartig. Auf der Benefiz-Veranstaltung für Deniz Yücel wusste ich nicht so genau, was ich irgendwie Passendes machen sollte, da habe ich eine Strophe oder zwei aus dem alten Volkslied „Die Gedanken sind frei“ gesungen. Brillant! Das ist einfach eine grundsätzliche Wahrheit. Da habe ich fast einen Heulkrampf gekriegt, weil es so anrührend und so wahr ist und bestimmt schon Millionen Menschen so gegangen ist.
In deinen eigenen Songs singst du aber über Themen, die dein Leben bestimmten und die du in der Musik nicht vorgefunden hast.
Ich finde es seltsam, worüber Leute so schreiben. Ich bin dagegen. Ich fühle mich auf eine Art noch als Opposition. Ich habe Fachhochschulreife, bin ein Schulabbrecher… Jemand wie Kollegah ist für mich Establishment. Der hat Jura in Mainz studiert und propagiert in seinen Songs Konsumismus, Chauvinismus – das ist für mich komplett rückständig. Die ganzen deutschen Top 50 sind dominiert von konsumistischen, chauvinistischen, sexistischen Rapsongs. Diese Leute haben Rap gehijackt. Hip-Hop war mal die Musik der Freiheit und jetzt ist er die Musik des Tribalismus und des „Hey, ich fahr’n Ferrari und du nicht“. Ja, am Arsch! Dann fahr ich eben keinen Ferrari. Was will ich mit einem Ferrari in der Innenstadt? Ernsthaft!
Du hast doch auch selbst mal Sprechgesang praktiziert.
Kann ja jeder. Mein Genre ist aber mehr das Lied. Ich mag es, wenn Poesie verkürzt ist wie so eine Zauberformel, die alles auf den Punkt bringt. Lieder sind tatsächlich Zaubersprüche, die funktionieren. Jeder erlebt das mit seinem eigenen Lieblingslied, das ihn immer glücklich macht, obwohl er es schon 2000-mal gehört hat. Der Tag ist trübe, du bist trübe drauf, dann hörst du dein Lieblingslied, fühlst dich gehoben und kräftiger … das ist mein Genre.
Für deine neue Konzertreihe spielst du Songs, die du teilweise vor über 30 Jahren geschrieben hast. Wie fühlt sich das an?
Das Magische an Liedern ist: Das ist die Kunstform, die sich am wenigsten abnutzt. Wenn man einen Schwarzweißfilm im 4:3-Format sieht – meine 13-jährige Tochter kann gar keinen davon gucken, ohne nach einer Minute gelangweilt zu sein. Für sie ist da alles Leben raus, hat das Format keine sinnliche Wahrheit. Ich bin das anders gewohnt, kann ihr meinen Lieblingsfilm „Die 7 Samurai“ aber nicht wirklich zeigen, ohne dass es eine Qual für sie ist. Also lasse ich es.
Du aktualisierst ja auch selbst zuweilen deine Lieder, etwa die Fernsehshows in „Fernsehen mit deiner Schwester“…
Ich lade dabei auch live gern das Publikum ein, mir Filme und Serien zuzurufen, unter denen sie der Liebe willen leiden mussten. Neulich in Regensburg habe ich eine Viertelstundenversion davon gespielt. Denen hat das so viel Spaß gemacht, sie haben mir verboten, aufzuhören. Das war schmerzhaft für alle, aber wir sind durchgekommen.
Warum tust du dir das an? Respekt vor dem Publikum?
Leute geben sich echt zu wenig Mühe auf der Bühne. Ein Konzert ist keine Präsentation. Ich glaube, das wird ihnen nicht beigebracht auf ihren Pop-Akademien. Du musst in den Sturm fahren und heile wieder rauskommen. Dazu braucht man ein bisschen Entschlossenheit.

Christian Luscher

Begemann macht sie alle

Bernd Begemann spielt monatlich im **kukuun**, Spielbudenplatz 21-22, jeweils ein Album seiner Diskographie. Das nächste Mal am 11. April um 19 Uhr **„Rezession, Baby!“** Infos & Karten gibt’s auf **bernd-begemann.de**

Weiblich erfolgreich

In unserer schnelllebigen und konkurrenzgetriebenen Welt hat man manchmal das Gefühl, sich im Hamsterrad zu drehen und die eigenen Bedürfnisse und Ziele aus den Augen zu verlieren. Die eigenen Potentiale erkennen und umsetzen, um in Beruf und Privatleben glücklicher und zufriedener zu werden – wer möchte das nicht? Doch die Umsetzung fällt oft schwer. Schön, wenn man dann einen Profi an seiner Seite hat, die mit ihrer persönlichen Lebenserfahrung und ihrem Know-how hilft, mit mentaler Stärke und klarer Fokussierung die eigenen Ziele zu erreichen. „Ich habe langjährige Erfahrung in der Metall-, Energie und Finanzbranche", sagt **Somayeh Hakimi**. „Als Frau in einer männerdominierten Branche habe ich es geschafft mich zum Vice President eines großen MDax Konzerns hochzuarbeiten und kenne somit die besonderen Herausforderungen für Frauen." Diese Kenntnisse nutzt sie jetzt, zusammen mit modernsten Coaching-Methoden, um Frauen in Führungskräfte- und Management-Positionen zu beraten und zu unterstützen. Ihre Auftraggeber sind Unternehmen und Privatpersonen aus dem deutschsprachigen Raum. Die Einzel- und Team-Coachings sowie ihre Seminare fokussieren die Themen Karriere, Mindset, Motivation und Work-life-Balance. Dabei stehen immer die persönlichen Ziele der Klienten im Mittelpunkt. „Sie sind Expertin für Ihre Werte und Ziele – ich bin die Expertin, die Sie in einem strukturierten Prozess zu mehr Klarheit und deutlicher Zielausrichtung leitet", sagt die Expertin für Führungskräfte-Entwicklung. Anfragen für eine kostenlose Erstberatung unter **Tel. 0162 766 3757** und auf **www.somayehhakimi.de**

Mit mentaler Stärke und klarer Fokussierung zum Ziel: Dabei unterstützt Sie Life & Business Coach Somayeh Hakimi.

FÜR JUNGE UND ALTE HASEN

Alles für die Frühlingszeit hier im Forum

8.4. – 30.4.
Frühlings-Dekoration

Ideen & Inspiration

Herzlich willkommen! Bei uns finden Sie alles, was die Osterfeiertage einfach schön werden lässt.
Viel Spaß beim Suchen und Finden!

FORUM WINTERHUDE

Winterhuder Marktplatz 7 · 22299 Hamburg · www.forum-winterhude.com · E-Mail: info@forum-winterhude.com

Foto: Sven Heller

Sie weiß sich perfekt in Szene zu setzen. Für Annetta gehören Wäsche- & Akt-Shootings zum Leben dazu.

Foto: Jakob Nawka

Trafen sich in Eppendorf: Redakteurin Kimberley Schulz (l.) und Playmate Annetta Negare.

Foto: Sven Heller

„Ich entscheide FÜR MICH!“

Sexy Kurven & Powerfrau – als Playmate kam 2014 für die **Winterhuderin** unverhofft der große Durchbruch, doch **Annetta Negare** hat noch viel mehr zu bieten. ALSTER MAGAZIN hat die Deutsche Meisterin der Rhythmischen Sportgymnastik verraten, wie sie mit Neidern und Vorurteilen umgeht und welche Rolle YouTube neuerdings in ihrem Leben spielt.

ALSTER MAGAZIN: **Annetta, 2010 zog es dich wegen deiner Ausbildung zur Bühnendarstellerin aus Bayern in den Norden. Wie ging denn danach deine Karriere als Model los?**
Annetta: Ich benötigte damals Bilder für mein Portfolio und so kam ich überhaupt erst zur Fotografie, 2014 begann auch schon direkt meine Zusammenarbeit mit dem Playboy. Dieses „Bunny sein“ ist für mich aber trotzdem auch etwas wie das Spielen einer Rolle, deshalb verbinde ich es auch immer mit meiner Ausbildung.
Andere Mädels sind Jahre lang in der Warteschleife, bis sie endlich im Männermagazin abgebildet werden dürfen…
Ich habe mich gar nicht direkt als Playmate beworben, ich wollte einfach nur wunderschöne und sinnliche Akt-Fotos haben. Man möchte ja auch, dass Bilder dieser Art der absolute Wahnsinn sind. Zu dem Zeitpunkt gab es noch die „Cyber Girls“, also eine Unterstufe vom Playmate. Die Fotos sind nur für dich und ich meine noch für die Online-Abonnenten, aber letztendlich werden sie nicht gedruckt. Die Aufnahmen sind aber so schön geworden, dass sie mich gerne ins Heft nehmen wollten. Zu der Zeit sollte es aber noch eine einmalige Sache sein.
Wie gehst du mit dem Ruf des Playmates um? Es gibt sicherlich immer Leute, die dich belächeln.
Vor dem Shooting habe ich niemanden gefragt, sondern für mich selbst entschieden, ob ich das möchte. Natürlich hole ich mir Meinungen von Menschen, die mir wichtig sind, aber letztendlich bin ich Diejenige, die entscheidet, was richtig für mich ist und ich muss damit klar kommen, was ich mache. Meine Familie steht hinter mir und ich muss sagen, der Playboy war die beste Entscheidung meines ganzen Lebens.
Wie sieht ein Tag von dir so aus?
Ich reise unheimlich gerne, was sich natürlich immer noch super mit meinen Playboy-Aufträgen vereinbaren lässt. Mein neuestes Projekt ist mein YouTube-Kanal „Wednesday is Men’s Day“. Jetzt kann man(n) mein Leben und mich besser kennenlernen und ich meine Abonnenten auch immer ein Stückchen mitnehmen.
Es gibt doch sicherlich auch Menschen, die denken, als Playmate und Akt-Model bist du zu allem bereit.
Dieser Job ist meiner Meinung nach nichts für Frauen, die jeden Kommentar durchlesen und sich alles zu Herzen nehmen. Ich liebe mein Leben, ich liebe meine Arbeit und werde dafür auch noch bezahlt – die Menschen, die das nicht akzeptieren wollen und unter die Gürtellinie gehen, die sind mir absolut egal. Meine Philosophie ist „Leben und leben lassen“.
Auf deinem Instagram-Account bist du häufig sexy zu sehen, von welcher Seite präsentierst du dich noch?
Klar, viele Fotos von mir sind sehr erotisch. Aber auch ich bin nicht perfekt, welche Frau ist das schon. Und genau das möchte ich auch zeigen.
Bunny ja – aber würdest du auch einen Porno drehen?
Nein. Aktfotografie und Pornofilme, dazwischen liegen Welten. *ks*

Foto: Instagram annetta_negare

© Dennis Dirksen

Hat lange Jahre in Winterhude gelebt und liest jetzt in Eppendorf: der Kabarettist, Entertainer und Autor Heinz Strunk.

Gegen den MAIN-STREAM

Am 10. und 11. April ist Bestseller-Autor **Heinz Strunk** zu Gast in **Alma Hoppes Lustspielhaus**, um aus seinem aktuellen Buch **„Das Teemännchen“** zu lesen. Wir haben vorab mit ihm über seine Arbeit als Autor, alternative Erzähltechniken und die angemessene Darstellung menschlicher Abgründe gesprochen und verlosen **2x2 Tickets** für die **Lesung am 10. April!**

Alster-Magazin: **Sie haben bereits mehrere Beststeller-Romane geschrieben. Mit „Das Teemännchen“ erschien im August Ihr erster Erzählungsband mit Geschichten, die teilweise nicht länger als eine halbe Seite sind. Was hat Sie dazu bewegt, nun auf kurze Storys zu setzen?**

Heinz Strunk: Ich habe aus sportlichen Gründen immer schon versucht, meinen Radius zu erweitern. Außerdem liegt mir die kurze Form ohnehin, weil ich durch meine Songtexte aus dieser Ecke komme. Wenn es nach mir ginge, würde ich gar keine Romane mehr schreiben, sondern nur noch Erzählungen. Es ist nur leider so, dass Erzählungen in Deutschland, verglichen zu Amerika, keine Tradition haben und sich entsprechend nicht so gut verkaufen. Und so wird einem als Autor dazu geraten, sich von Erzählungen fernzuhalten. Das habe ich jetzt angefochten.

In den Kurzgeschichten Ihres Erzählungsbands geht es immer wieder um Themen wie Einsamkeit, Sexualnot, Körperverfall und Alkohol. Trotzdem sprechen Sie von einer sozial-realistischen Darstellung. Ist das Leben denn tatsächlich so trist und düster?

Alle, die mir diese Frage stellen und meinen, ich würde die Wirklichkeit schwärzer abbilden als sie ist, sind herzlich dazu eingeladen, mal einen ganzen Tag an einer Autobahnraststätte ihrer Wahl zu verbringen. Was ihnen da an Elend, Deformation und Stumpfheit begegnet, ist schon einmalig. Man braucht nur über den Dom zu gehen oder den Hafengeburtstag zu besuchen, dann weiß man, was Sache ist. Was ich in meinen Geschichten beschreibe, ist überhaupt nicht übertrieben, sondern eher noch untertrieben.

Dennoch ist es so, dass manche Geschichten regelrecht schockieren. War das Ihre Intention oder handelt es sich um einen Nebeneffekt der schonungslosen Darstellung?

Ich habe nicht die Absicht, irgendjemanden zu schockieren. Ich wüsste ehrlich gesagt auch gar nicht, wie das gehen sollte. Ich schreibe meine Geschichten so auf, wie ich sie empfinde. Was der Leser daraus macht, ist ganz ihm selbst überlassen.

Der Erzählungsband enthält 50 Geschichten, die Sie sehr detailliert schildern. Wie gelingt es Ihnen, so tief in die jeweiligen Milieus einzutauchen, ohne selbst Teil von ihnen zu sein?

Das ist so eine Sache. Würden die Bücher ausschließlich auf meinem eigenen Erfahrungsschatz beruhen, würde man relativ schnell zu einem Ende gelangen. Ich glaube daher immer noch, dass die wichtigsten Voraussetzungen für ein etwas länger andauerndes Leben als Schriftsteller Inspiration, Phantasie und Vorstellungsvermögen sind. Die vielen kleinen Details, die man schon so erlebt hat, kann man sich ja durchaus zu einem Gesamtkonstrukt zusammenbauen.

Sie haben sich also schon von realen Begebenheiten inspirieren lassen?

Nehmen wir die Geschichte „Borstelgrilleck“, in der es um eine Frau geht, die früher mal jung und attraktiv war und mit den Jahren stark nachgelassen hat. Eine ähnliche Beobachtung habe ich mal am Alster-Grilleck in Winterhude gemacht, wo ich jahrelang gewohnt habe. Ich habe die Frau beobachtet und daraus diese Geschichte gemacht. Dass die Frau in der Geschichte zunächst einmal in die Ecke verbannt wird und irgendwann im Keller steht, ist dann sozusagen die Phantasie-Leistung.

Sie erzählen die Geschichten ihrer Protagonisten weder herablassend noch mitfühlend. Wie schwierig ist es, stets auf diesem schmalen Grad zu wandern?

Es ist nicht so, dass ich mich darum bemühen müsste, den richtigen Ton zu finden. Das ergibt sich während des Schreibens von selbst. Ich benötige ja ohnehin immer sehr viele Versionen, weil ich sehr stilistisch schreibe. Dieser nüchterne, realistische und nicht wertende Stil scheint mir jedenfalls sehr wichtig zu sein.

Jonas Bormann

VERLOSUNG

Wir verlosen zusammen mit Alma Hoppes Lustspielhaus 2x2 Karten für Heinz Strunks Lesung von „Das Teemännchen“ am 10. April. Sie möchten gewinnen? Dann schicken Sie bis zum 8. April eine Mail mit dem Stichwort „Teemännchen“ an j.bormann@alster-net.de. Viel Glück!

Dr. Gerian Grönefeld, Chefarzt der Kardiologie der Asklepios Klinik Barmbek

Bewegungsmangel *ist das neue Rauchen*

Das Leben kann so schön bequem sein. **Dabei halten uns selbst kleinste Alltagsbewegungen fit** an Körper und Geist. Im Umkehrschluss: Bewegungsmangel ist ein erhebliches Gesundheitsrisiko.

Es ist ein bisschen absurd. Da strebt unsere Gesellschaft ständig nach Selbstoptimierung – zum Frühstück gibt's Superfood, tagsüber arbeiten wir mit Teamgeist und Ehrgeiz an unserer Karriere und mit Glück geht's abends noch kurz im Studio aufs Laufband. Gleichzeitig bringen wir uns jeden Tag um ein gutes Stück Gesundheit und Lebensfreude. „Jeder weiß, dass wir uns zu wenig bewegen", sagt Privatdozent Dr. Gerian Grönefeld, Chefarzt der Kardiologie der Asklepios Klinik Barmbek. Der Supermarkt liefert die Lebensmittel direkt bis zur Wohnungstür, Fahrstühle bringen uns in die Höhe und für ein Filmerlebnis brauchen wir nicht einmal mehr die Couch zu verlassen.

Kurzum: In unserem Alltag fehlt die Bewegung und das mit teils fatalen Konsequenzen – für Herz und Kreislauf, für die Gelenke, für die Muskeln und nicht zuletzt für die Seele. Denn Aktivität wirkt sich auf den kompletten Organismus aus, selbst die kognitiven Fähigkeiten werden gestärkt, ganz zu schweigen von den Glückshormonen, die ausgeschüttet werden und der sozialen Komponente, wer Sport in Gesellschaft macht. Aktuelle Studien legen sogar nahe, dass Bewegung vor Demenz schützen kann. Und das zu erreichen muss man nicht etwa zum Marathonläufer werden. Es sind die Alltagsbewegungen, die bereits einen enormen Benefit bringen.

Einige Wissenschaftler gehen davon aus, dass schon vier Stunden Bewegung in der Woche einen Nutzen für die Gesundheit bringen, andere nennen nur 115 Minuten Bewegung oder 75 Minuten Sport – pro Woche. Die lassen sich locker in den Alltag integrieren – Treppe statt Fahrstuhl, kleine Spazierrunde in der Mittagspause und wenn's schon nicht das Fahrrad zur Arbeit ist, dann doch wenigstens das Auto etwas weiter wegparken oder eine Station früher aus Bus oder Bahn steigen. Für den gewissen Motivationsschub können Schrittzähler sorgen, die auf vielen Smartphones als App installiert sind. 8.000 bis 10.000 Schritte sollten es täglich schon sein.

„Der Körper ist gnadenlos konsequent: Was nicht gebraucht wird, wird abgebaut", sagt der Kardiologe Dr. Grönefeld. Das geschieht schon nach wenigen Tagen. Und das gilt eben nicht nur für die Herz- und Lungenfunktion sowie die Gefäßelastizität sondern auch für Muskeln, Knochen, Fasern und Gelenke, denn die brauchen ebenfalls Bewegung, um zu funktionieren. Und auch die lassen sich ganz leicht trainieren: Um den Körper zu dehnen, tägliche Gebrauchsgegenstände immer schön oben in den Schränken verstauen, damit man sich recken und strecken muss, für die Beweglichkeit den Wäschekorb fürs Aufhängen auf den Boden stellen, um sich für jedes Teil bücken zu müssen und für ein starkes Kreuz beim Heben die Kraft aus dem Rücken und nicht wie lange propagiert aus den Beinen holen. Überhaupt ist Schonen, selbst wenn es man zwickt und zwackt, das Falsche.

> „Der Körper ist gnadenlos konsequent: Was nicht gebraucht wird, wird abgebaut!"

Kein Wunder, dass Bewegungsmangel bereits als Gesundheitsrisiko angesehen wird, der die Lebenserwartung im gleichen Maße wie Rauchen und Fettleibigkeit senkt. Auch wenn das nicht bedeutet, dass, wer sich bewegt, hemmungslos Kalorien in sich reinstopfen sollte und schon gar nicht guten Gewissens rauchen kann. Schließlich hat nicht jeder die Konstitution von Altkanzler Helmut Schmidt, der trotz seines reichlichen Nikotinkonsums knapp 97 Jahre alt wurde.

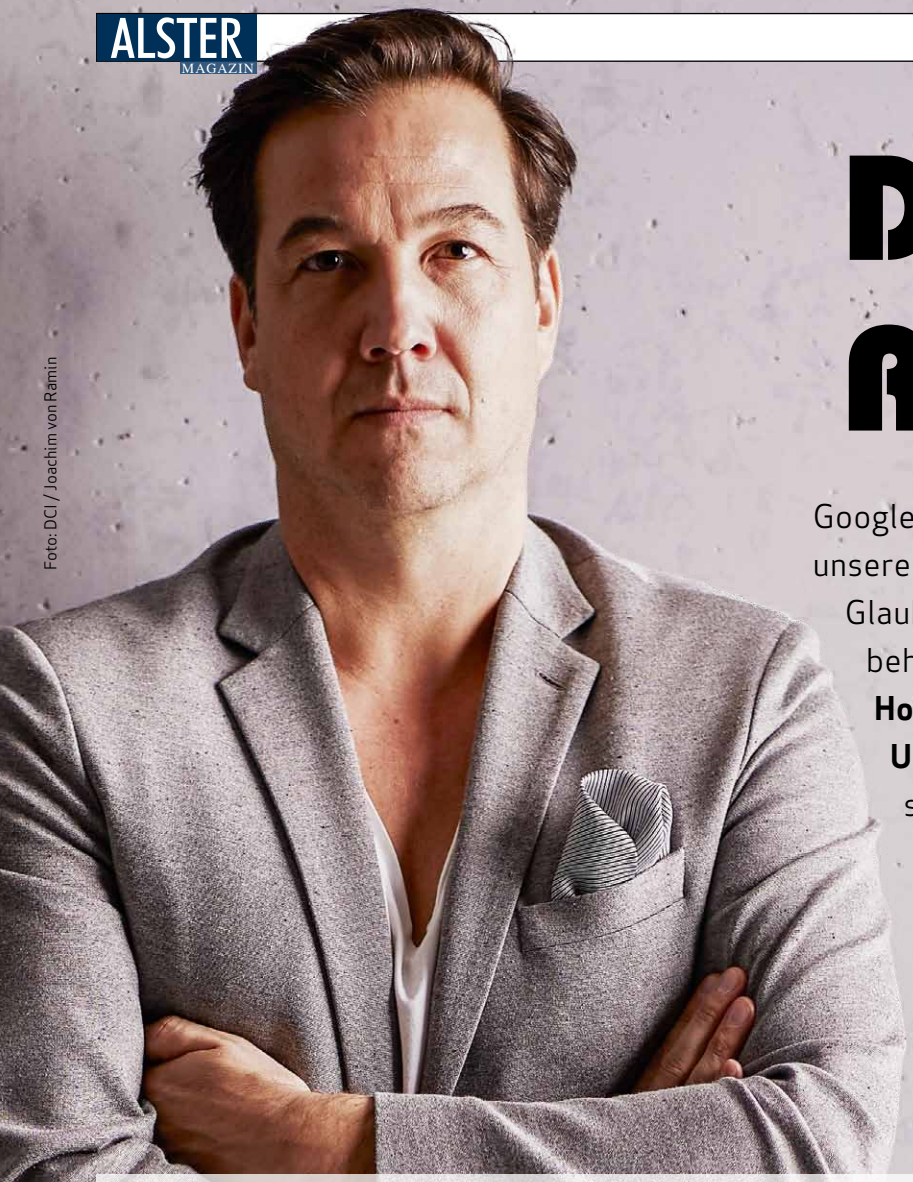


Foto: DCI / Joachim von Ramin

Digitale Religion

Google, Facebook und Co. sind nicht nur Teil unseres Alltags, sondern längst auch religiöse Glaubensgemeinschaften? Das zumindest behauptet der **Uhlenhorster Autor Christian Hoffmeister** in seinem neuen **Buch „Google Unser“**. Wir haben mit ihm über die spannendsten Thesen gesprochen und **verlosen passend dazu fünf Exemplare.**

Buchautor und Fachmann: Seit mehr als 20 Jahren beschäftigt sich Christian Hoffmeister schon mit den Auswirkungen der Digitalisierung auf Wirtschaft und Gesellschaft.

Trafen sich auf der Uhlenhorst: Christian Hoffmeister (l.) und Redakteur Jonas Bormann.

ALSTER MAGAZIN: **Ihr Buch „Google Unser“ beschäftigt sich mit der Frage nach Digitalisierung und Religion. Wie passen diese Themenwelten zusammen?**

Christian Hoffmeister: Sehr gut, denn im Grunde handelt es sich bei beiden Bereichen um Tauschgeschäfte. Religionen legen zugrunde, dass wir für konformes Verhalten im Diesseits Erlösung im Jenseits erhalten. In der digitalen Welt ist es genauso, nur umgekehrt: Konformes Verhalten im Internet führt zu Erlösung im Diesseits. Wer seine Website für Google optimiert oder regelmäßig auf Instagram postet, wird im realen Leben mit Freundschaft, Aufmerksamkeit und Erlös überhäuft. Wer sich hingegen nicht an diese Regeln hält, erntet Shitstorms, Einsamkeit und keine Klicks.

Sie sagen, dass die Digitalisierung in immer stärkerem Maße Funktionen und Elemente traditioneller Religionen aufgreift. Woran machen sie das fest?

Da wäre zum einen die Mythologie, die das Internet und vor allem die Gründer der erfolgreichsten Plattformen umgibt. Geboren in einer Garage und von dort aufgestiegen zu den Göttern über die Welt. Dann ist da die extreme Symbolik: Der religiös aufgeladene, angebissene Apfel bei Apple oder der Name Facebook, der lautsprachlich sehr nah am Wort „Faith“ liegt, was übersetzt so viel heißt wie „Buch des Glaubens“. Generell entwickelt sich rund um die Technologie in unserem Leben ein immer stärkerer Hang zur Ritualisierung. Wenn Apple beispielsweise ein neues Produkt auf den Markt bringt, wird der Launch weltweit übertragen und als Segnung einer neuen Zeit gepriesen.

Welche Vorteile bieten sich der digitalen Welt denn konkret durch den Hang zum Religiösen?

Der entscheidende Punkt ist, dass Facebook, Google oder auch Amazon nicht greifbar sind. Es geht also darum, etwas Immaterielles wertvoll zu machen - und wo könnte man sich besser diese Strategien abschauen als bei Religionen? Für Ablassbriefe wurde einst viel Geld bezahlt. Was man dafür bekam blieb ungewiss und dennoch, oder gerade deswegen, war man „zahlungswillig“.

Werden die religiösen Ansätze einfach nur unreflektiert übernommen oder steckt dahinter doch Kalkül?

Ich denke schon, dass mit den Analogien zu bekannten Symbolen und Mythen bewusst gespielt wird. Die Garage mag zwar in dem einen oder anderen Fall mal genutzt worden sein, aber die Erzählung rund um diese Location ist schon sehr bewusst mythologisch aufgeladen. Auch, dass für eine Computermarke auf das Symbol eines angebissenen Apfels zurückgegriffen wurde, ist sicher kein Zufall.

Sie geben den Lesern auch eine Empfehlung, wie man sich aus dem virtuellen Gotteshaus befreien kann, ohne komplett offline zu gehen. Ist das heutzutage überhaupt noch möglich?

Digitalisierung hat im eigentlichen Sinne erst einmal nichts mit Technologie zu tun. Das ist am Ende die eigentliche Kernbotschaft meines Buchs. Vielmehr geht es um Aufklärung. Die „Befreiung“ beginnt nämlich nicht damit, dass man einfach nur offline geht, sondern dass man an ein Leben glaubt, dass weniger messbar, berechenbar und kontrollierbar ist. *jb*

Verlosung

Sie möchten mehr erfahren und ein Exemplar von „Google Unser“ gewinnen? Dann schicken Sie bis zum 6. Mai eine Mail mit dem Stichwort „Digital“ an j.bormann@alster-net.de. Viel Glück!

Christian Hoffmeister, „Google Unser“. DCI Institute, 248 Seiten, 14,99 Euro.

Endlich neue, **feste Zähne**

Gut gelaunt schlendert Brigitte Trbojevic, 59, durch das Alstertal-Einkaufszentrum in Poppenbüttel, strahlt über das ganze Gesicht. Dabei kommt sie gerade vom Zahnarzt.

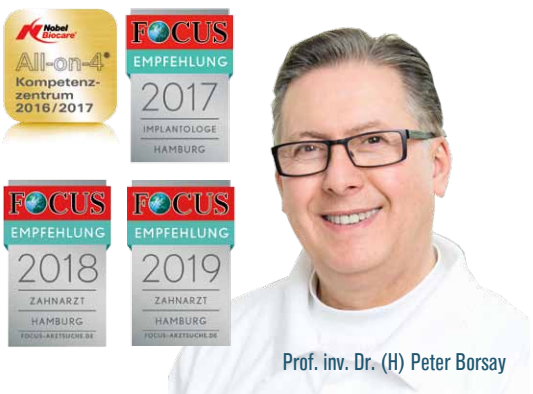
„Fast 13 Jahre lang litt ich unter ständigen Zahnschmerzen“, erinnert sich die gelernte Friseurin. „Aber weil ich mit einem früheren Zahnarzt sehr schlechte Erfahrungen machen musste, war ich seit ewigen Zeiten nicht mehr in Behandlung. In der Zwischenzeit wurden meine Zähne natürlich immer schlechter. Der Kieferknochen bildete sich zurück“, erzählt sie. Da erfuhr Brigitte Trbojevic von einer neuen Methode, die der Hamburger Implantologe Prof. Inv. Dr. (H) Peter Borsay im Zahnzentrum Alstertal MVZ anbietet: „Ich besuchte zuerst eine Informationsveranstaltung von Prof. Borsay. Mit seiner ruhigen, angenehmen Art und seinen kompetenten Erklärungen machte er auf mich einen sehr vertrauenswürdigen Eindruck. Da fiel mir die Entscheidung für die festen dritten Zähne an einem Tag dann gar nicht mehr schwer. Zum ersten Mal nach 13 Jahren war ich wieder beim Zahnarzt.“ Wie befürchtet, stellte sich bei der ersten Untersuchung heraus, dass ihre Zähne im Oberkiefer nicht mehr zu erhalten waren. Doch genau das ist die Situation, auf die sich Prof. Inv. Peter Borsay spezialisiert hat: „Mit einer neuen Methode sind wir in der Lage, alle Zähne an nur einem einzigen Tag zu ersetzen“, sagt der Experte. „Unter einer sanften und gut verträglichen Vollnarkose entfernen wir alle kaputten Zähne. Dann verankern wir vier Implantate im Oberkiefer, an denen wir anschließend den festen Zahnersatz befestigen. Die Besonderheit des Verfahrens besteht darin, dass wir die beiden hinteren Implantate schräg in den Knochen einsetzen. Dadurch können wir längere Schrauben verwenden und den vorhandenen Kieferknochen optimal ausnutzen. Das verleiht der Konstruktion eine besondere Stabilität. Sie ist sofort belastbar und nicht erst nach mehreren Monaten wie bei den herkömmlichen Techniken.“ Außerdem bleibt den Patienten auf diese Weise meist ein langwieriger und aufwändiger Knochenaufbau erspart. Das ist gerade für ältere Menschen wichtig, denn die dritten Zähne halten auch gut in einem schwindenden Kieferknochen. Außerdem schonen die schrägen Implantate auch empfindliche Bereiche wie die Nerven im Unterkiefer oder die Kieferhöhlen im Oberkiefer. So war es auch bei Brigitte Trbojevic: „Ich konnte erst gar nicht glauben, dass ich alles schon hinter mir hatte. Denn es tat überhaupt nichts weh. Als mir Prof. Borsay dann einen Spiegel gab und ich zum ersten Mal meine neuen Zähne sah, konnte ich mein Glück kaum fassen. Bereits am Abend konnte ich schon wieder essen“, erinnert sie sich. „Ich hatte keine Schmerzen. In der Nacht habe ich gut geschlafen. Am nächsten Morgen gab es dann erstmals wieder einen heißen Kaffee, ohne dass meine Zähne wehtaten. Nur die Wangen waren noch etwas geschwollen. Doch das gab sich bald wieder. Und meine Zähne sitzen wirklich fest. Prof. Borsay hat mir nicht zu viel versprochen.“ Mehr Infos: **www.zahnzentrumalstertal-mvz.de**

Gelungene Therapie: Patientin Brigitte Trbojevic, 59, freut sich über ihre neuen Zähne und isst unbeschwert ein Eis.

EINLADUNG ZUM PATIENTENSEMINAR

Feste dritte Zähne an einem Tag!

Viele Patienten mit schweren Zahnproblemen wünschen sich wieder uneingeschränkt lachen, sprechen und kauen zu können.



Prof. inv. Dr. (H) Peter Borsay

KOSTENLOSE VERANSTALTUNG ZUR MINIMALINVASIVEN IMPLANTATLÖSUNG.

Aus erster Hand erhalten Sie wertvolle Informationen über hochmoderne Methoden und Behandlungsmöglichkeiten.

UNSERE TERMINE:

Mittwoch, 24.04.2019, 13:00 Uhr
Donnerstag, 25.04.2019, 18:00 Uhr

Weitere Termine:
www.zahnzentrumalstertal-mvz.de

- ✓ Kostenlose Informationsveranstaltung
- ✓ Vorstellung verschiedener Patientengeschichten
- ✓ Erfahrene Zahnärzte beantworten Ihre Fragen

Die Plätze sind begrenzt.
Um Anmeldung wird gebeten unter:
Fon: 040-6024242 bzw. 040-50688623 oder
per E-Mail: info@zahnzentrumalstertal-mvz.de
Zahnzentrum Alstertal MVZ GmbH
Heegbarg 29 – 22391 Hamburg

ZAHNKLINIK ALSTERTAL im AEZ
Prof. inv. Dr. (H) Peter Borsay & Dr. Navid Salehi

Häufiger Tränenfluss kann vielfältige Ursachen haben!

Ursachen für tränende Augen

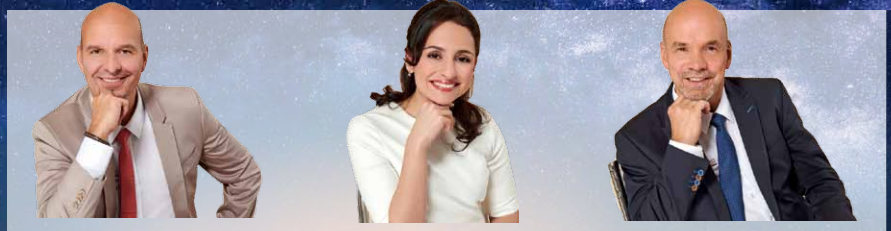
Häufig tränende Augen sind ein weit verbreitetes Problem. Meist ist ein instabiler Tränenfilm die Ursache. Bildschirmarbeit oder klimatisierte Räume verstärken die Symptome. Der Lidschlag und die Tränenwege sind jedoch ebenso wichtig für einen normalen Transport der Tränenflüssigkeit über das Auge. So können bereits geringfügige Erschlaffungen der Augenlider die Funktion des Lidschlages beeinträchtigen und ein tränendes Auge auslösen. Außerdem führen Verengungen der Tränenwege zu einem chronisch tränenden Auge. In vielen Fällen kann ein minimalinvasiver, ambulanter Eingriff die Beschwerden lindern. Eine Untersuchung von Tränenfilm, Lidfunktion und ableitenden Tränenwegen hilft, die Ursache zu identifizieren und zu beseitigen.

Expertentipp von Dr. Martin Keresü
FEBO, Augenarzt im Ophthalmologikum,
Spezialist für Lid- und Tränenwegschirurgie

PERFEKTE ZÄHNE AN NUR EINEM TAG!

DENTAVERSUM
HAMBURG

HAMBURGS ZAHNÄRZTE DER ZUKUNFT



Dr. Burkart Michael Zuch MS MS, (Master of Surgical Dentistry and oral implantology - UCLA/USA) | Ghazaleh Zargaran M.SC., Fachzahnärztin für Endodontologie (Wurzelkanalbehandlung) | Reinhard Schroeter

Jetzt neu am
BALLINDAMM 3
20095 HAMBURG
T 040 23 09 83
WWW.DENTAVERSUM.DE

Tipps rund um Gesundheit und Wohlbefinden

Der Graue Star

Mit modernsten Techniken kann ein Grauer Star ambulant behandelt werden.

Als Grauen Star oder Katarakt bezeichnet man die altersbedingte Trübung der ursprünglich klaren Augenlinse. Die Sehleistung wird langsam immer schlechter, Farben verblassen und das nächtliche Autofahren wird zur Qual. Die einzige Methode den Grauen Star wirkungsvoll zu behandeln, ist eine Operation. Eine neue Brille hilft hier leider nicht. Bei dieser Operation wird die eingetrübte Augenlinse entfernt und durch ein Kunstlinsenimplantat ersetzt. Im Rahmen einer möglichen Voruntersuchung können die Augen hochpräzise mit modernster Technik untersucht werden. So ist es z.B. möglich durch die gezielte Auswahl von Speziallinsen Kurzsichtigkeit, Weitsichtigkeit, Alterssichtigkeit und Hornhautverkrümmung zu korrigieren. Die Behandlung des Grauen Stars wird ambulant durchgeführt.

Expertentipp von Andreas Otto
Facharzt für Augenheilkunde im AOZ
(Augen Operationszentrum Hamburg)

Internisten im Ärztehaus Winterhude

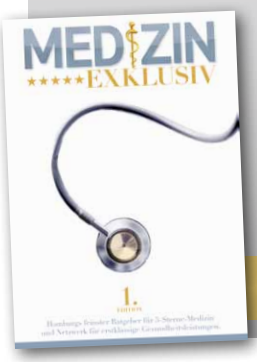
Gastroenterologie • Diabetologie

Dr. med. G. Beck • Dr. med. M. Pein

Hudtwalckerstraße 2-8 • 22299 Hamburg
Tel.: 040 / 27 20 27
www.gastrodiabetes.de

Für Patienten und Ärzte mit höchsten Ansprüchen!

Das Hochglanz-Magazin für Ärzte, Kliniken und Therapeuten mit höchsten Ansprüchen. Dieses Magazin richtet sich an ausgesuchte Patienten in Hamburgs besten Stadtteilen.



Jetzt schon Anzeige oder journalistischen Beitrag für 2019 buchen: Unsere Mediateam-Hotline 040-538 9 300 oder anzeigen@alster-net.de

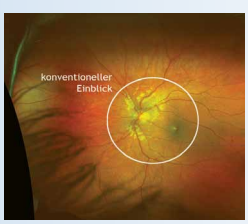
ERSCHEINT IM HERBST

AOZ AUGENÄRZTE
Augen Operationszentrum Hamburg

FOCUS EMPFEHLUNG 2017 AUGENARZT HAMBURG
FOCUS EMPFEHLUNG 2018 AUGENARZT HAMBURG
FOCUS EMPFEHLUNG 2019 AUGENARZT HAMBURG FOCUS-ARZTSUCHE.DE

Netzhautuntersuchung:
Optomap®-Daytona

Ohne Erweiterung der Pupillen ist in Sekunden eine genaue Untersuchung der Netzhaut und eine Früherkennung von Grünem Star, Diabetes und Bluthochdruck sowie Nebenwirkungen von Medikamenten möglich.



Heegbarg 2 · 22391 Hamburg
info@aoz-hamburg.de
040/53 04 88 77
www.aoz-hamburg.de

TÜV SAAR CERT ISO 9001

Ob solide Markise oder Sonnensegel – trendige Formen und Farben machen auch die Verschattung zum Hingucker!

Foto: Sailday

Endlich draußen!

Endlich werden die Tage wieder **wärmer**! Warum nicht das Wohnzimmer einfach mal an die **frische Luft** verlegen? Ob Balkonien, Terrasse oder Garten: Wir zeigen die besten **Möbel und Accessoires**!

Auch auf engstem Raum muss man auf seinen Kräutergarten nicht verzichten! Ein zusammenklappbarer Vertical Garden sorgt fürs nötige Grün. Gesehen bei www.heimatwerke.de, ca. 360 Euro.

Bequemes Designerstück: Aus einer ununterbrochenen Linie gebogen, macht der CDR-Armlehnstuhl von Tribù eine gemütlich-gute Figur.

Auch an heißen Tagen: der Staycool-Weinkühler sorgt für stets frischen Genuss. Gesehen bei Eva Solo, ca. 30 Euro.

Selbst enge Balkone brauchen Schatten – dafür eignet sich der Sonnenschirm von B&Q.

Sonnenliege „Tibbo“ aus Teakholz gibt's bei DEDON auch wahlweise mit Rädern. Preis: ab 2.990 Euro

Fortsetzung auf Seite 34

Haben Sie Interesse an einer **Anzeigen-Werbung?** Gerne berate ich Sie!

Gabriele Bergerhausen, Mediaberatung
Tel.: 538 930 55
Mobil: 0179 / 788 57 71
g.bergerhausen@alster-net.de

Beratung Montage Reparatur Wartung
TÜMLER & PEIL
ROLLÄDEN
MARKISEN
ROLLTORE
Seit 1865
☎ 6 93 20 45
Wintergartenmarkisen
Scheren- u. Rollgitter
Vordächer
Motorisierungen
feste Vergitterungen
Am Stadtrand 58
22047 HH-Wandsbek
www.tuemler-peil.de

© Germania-Luxaflex

Rollos
Plissees
Lamellen
Jalousien
Vorhänge
Insektenschutz

Spielen Sie mit Licht und Schatten.
Wir beraten Sie gern, messen aus und bringen an.

Hoheluftchaussee 30
20253 Hamburg

Mundsburger Damm 54
22087 Hamburg

Tel.: 040 / 42 32 32 15 • post@aktuellrollo.de
Mo.-Fr. 10.00-18.30 Uhr, Sa. 10.00-14.00 Uhr

aktuell ROLLO

droste
markisen·rollläden·jalousien·terrassendächer

zentrale: saseler chaussee 111
tel.: 040 - 300 607-0
filialen: eppendorfer weg 260
tel.: 040 - 300 607-20
meiendorfer mühlenweg 21
tel.: 040 - 300 607-40

FACHBETRIEB
Rolladen- und Sonnenschutztechniker-Handwerk

www.markisen-droste.de

Endlich draußen!

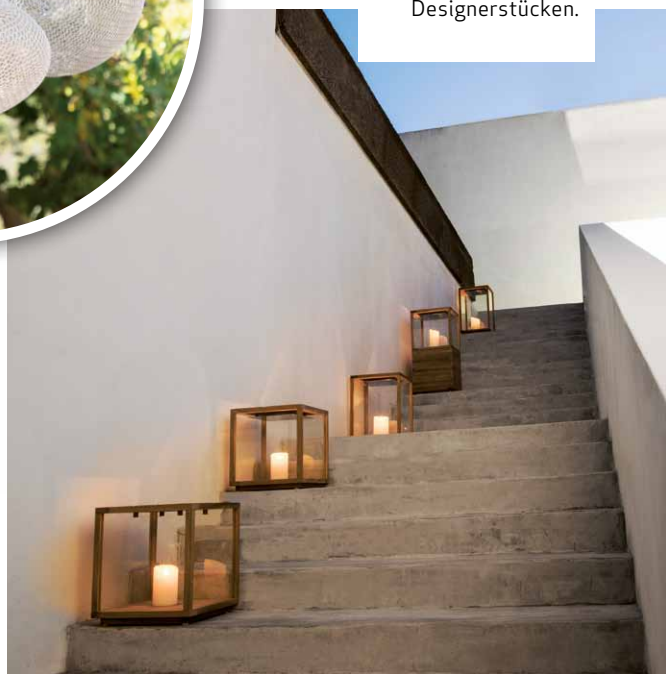
Fortsetzung von Seite 33

Klare Formen und ein gutes Gewissen: Gartenstuhl Kos von Tribù wurde aus nachhaltigem indonesischen Teak-Holz gefertigt.

Designerkissen „Hi“ von Normann Copenhagen erhält durch einen Knopf in H- oder I-Form (daher der Name) seine organischen Rundungen. Preis: 80 Euro.

Die Outdoor-Leuchten Mr. Ellipse und Mme Latoque vom belgischen Designer Ilia Eckardt wurden aus witterungsbeständiger Schnur gestrickt und sorgen für faszinierendes Schattenspiel. Gesehen bei Tribù.

Thermisch gehärtetes Glas und hochwertiges Teakholz machen „Lanterne“ von Tribù zu „leuchtenden“ Designerstücken.



Die Astro-Tabletts aus solidem Eichenholz sind beliebig miteinander kombinierbar. Gesehen bei Normann Copenhagen, Preis: 14-55 Euro.

Mit seinen Formen und Farben möchte Riverdale helfen, der Hektik des Alltags zu entfliehen.

© Riverdale

Auf 100 qm: Ein sehr feines Dekosortiment und Möbel aus Holland.

Noch mehr Vielfalt!

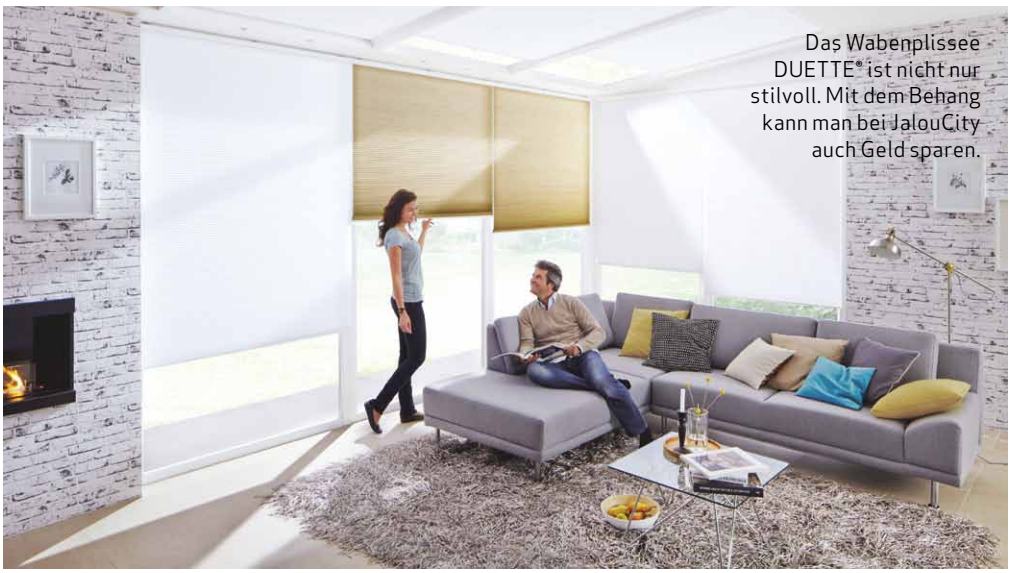
Ab sofort auch im Sortiment: stylische Wanduhren von Riverdale.

Schulze Outdoor Living wird 70 Jahre alt und präsentiert mit Riverdale erstmals eine komplette Indoor-Linie.

„Anlässlich des Jubiläums in diesem Jahr wollten wir uns etwas Neues einfallen lassen. Es ist eine rund **100 qm große Abteilung mit Produkten von Riverdale**. Diese ist in ihrer Form eine Premiere in Deutschland und auch für uns, denn wir führen ab jetzt eine **komplette Indoor-Linie** mit Möbeln und Teppichen sowie ausgefallenen Wand-Uhren, Spiegeln und Deko aller Art", erklärt Inhaberin Nadine Schulze-Klinger. So gibt es vom Windlicht für 9.95€ über Designer-Teppiche im Used Look für 330€ bis hin zum Sofa für bis zu 3.000€ viele Produkte und Wohnaccessoires einer der bekanntesten Marken der Einrichtungsbranche auch in Sasel. Die holländische Marke ist **immer up to Date**, denn dreimal im Jahr wechselt die Kollektion, wobei ein Team von Designern die aktuellen Trends zu neuen Entwürfen verarbeitet.

Ebenfalls neu im Sortiment – und farblich perfekt passend zu Riverdale – ist der gefragte Stoffhersteller **LIBECO aus Belgien** mit feinstem belgischen Leinen und natürlichen Farben – nicht umsonst der Hoflieferant des Belgischen Königshauses! Farblich perfekt abgestimmt kommen jetzt auch die gesamten Räumlichkeiten von **Schulze Outdoor Living** im Waldweg 95 daher: „Der neugestaltete Bereich war der letzte, der noch nicht in unserem neuen, edlen und dunklen Look gehalten war. Nun bieten wir ein noch schöneres Shopping-Erlebnis. Ein Besuch hat sich schon immer gelohnt, jetzt aber noch mehr!" Weitere Infos unter **Tel. 040 601 20 12** und auf **schulze-outdoorliving.de**

FARBENFROH **UND VIELFÄLTIG**



Das Wabenplissee DUETTE® ist nicht nur stilvoll. Mit dem Behang kann man bei JalouCity auch Geld sparen.

Praktisch, stilvoll und funktional – so sollte der perfekte Behang fürs Fenster sein. Das Wabenplissee DUETTE hakt all diese Punkte ab. Es ist laut Sicht- und Sonnenschutzexperte **JalouCity** kinderleicht zu bedienen und kann mit nur einem Handgriff geöffnet oder geschlossen werden. Je nachdem, welches Modell gewählt wird, kann das Wabenplissee von oben nach unten geschlossen werden oder man entscheidet sich für eins, das von beiden Seiten bedient werden kann. Das Wabenplissee besteht wie der Name vermuten lässt aus kleinen wabenförmigen Kammern. Die Wabenstruktur sieht nicht nur gut aus. Die Luftkammern agieren auch als eine Art Schutzpolster zwischen Fenster und Wohnraum, wodurch es im Winter einen geringeren Wärmeverlust gibt. Im Sommer heizt sich der Raum weniger schnell auf. So sparen Nutzer ganz nebenbei noch Geld. Um das Gesamtbild abzurunden, gibt es bei JalouCity das Wabenplissee in vielen verschiedenen Farben und Designs. Es soll schließlich perfekt zur Einrichtung passen. Soll sich das Plissee etwas im Hintergrund halten, greift man eher zu hellen und gedeckten Farben. Wer mutiger ist kann es auch in den Fokus setzen und zu einem kräftigen Blau oder Rot greifen. Mehr Infos gibt's bei JalouCity in Barmbek-Süd, Dehnhaide 1, Tel.: 20 97 66 80, in Lokstedt, Siemersplatz 4, Tel.: 55 77 99 77, in Flottbek, Osdorfer Landstr. / Ecke Flottbeker Drift 2 , Tel . 303 096 71, in Lübeck, IKEA LUV Center, Dänischburger Landstr. 79 – 81 , 23569 Lübeck-Dänischburg, Tel.: 0451 / 499 86 56 oder im übersichtlich gegliederten Onlineshop unter **www.jaloucity.de**

Prüfung der Abwasserleitung ist Pflicht!

Jeder Hauseigentümer ist verpflichtet, die Dichtheit seiner Abwasserleitung nachzuweisen. Private Haushalte in Hamburg müssen bis Ende 2020, in Schleswig-Holstein bis Ende 2025 geprüft werden. Diese gilt für alle Wasserschutzgebiete bereits seit 2015. Dabei müssen jegliche erdverlegte Abwasserleitungen untersucht werden. Handelt es sich um ein Mischwassersystem, gehört die Regenwasserleitung ebenfalls dazu. Wir prüfen Ihre Abwasserleitung mit einem TV-Kamerasystem, das direkt vor Ort einen Leitungsplan erstellt. So kann noch am Tag der Prüfung festgestellt werden, ob sanierungsbedürftige Schäden in der Rohrleitung vorhanden sind und wo genau sich diese befinden. Das Beseitigen von Rohrverstopfungen, Hochdruckspülungen und das Reinigen von Drainagerohren sind unter anderem Leistungen, die wir anbieten. Gerne stellen wir für Sie ein Sanierungskonzept zusammen.

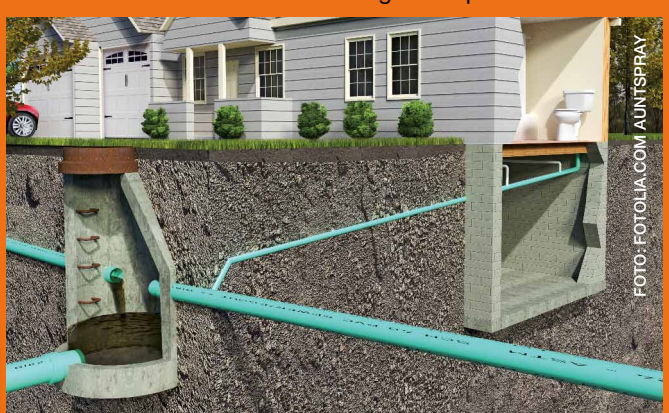


FOTO: FOTOLIA.COM AUNTSPRAY

Wir können Ihnen bei der Untersuchung und eventueller Sanierung weiterhelfen.

Tel. 040 - 986 777-80

JS ABWASSERTECHNIK e.K.

JS Abwassertechnik e.K.
Inh. Jan Spelter

Sülldorfer Landstr. 60 · 22589 Hamburg

Telefon 040 - 986 777-80
Telefax 040 - 986 777-90
info@js-abwassertechnik.de
www.js-abwassertechnik.de

Weitere Leistungen

- Beseitigung von Rohrverstopfungen aller Art
- Reinigen von Drainageleitungen
- Erstellung von Wartungsverträgen
- Erstellung von Leistungsplänen
- Rohrortung

JS Abwassertechnik ist anerkannter Fachbetrieb für die Umsetzung der DIN 1986-30! Wir sind zertifiziert für die Bereiche Dichtheitsprüfung und grabenlose Sanierung.

Der Volvo V60 steht in allen Krüll-Niederlassungen zur Probefahrt bereit. Infos: kruell.com

Kraftstoffverbrauch in l/100 km: Volvo V60 D3 (in l/100 km): innerorts/außerorts/kombiniert: 5,3/3,9/4,4; CO2-Emission (g/km): kombiniert 117. Effizienzklasse A+.
Alle Volvo V60 Modelle kombiniert: 7,4 - 1,9; CO2-Emission (g/km): kombiniert 171 - 44. Effizienzklasse C-A+.
Schadstoffeinstufung: Euro 6d-TEMP. (Gemäß VO (EG) Nr. 715/2007; gesetzl. Messmethode, konkreter Verbrauch abhängig von Fahrweise, Zuladung etc.).

Fotos: Volvo

AUF DER **SICHEREN SEITE**

Dass der **Volvo V60** und der **Volvo S60** beim aktuellen **Euro NCAP Crashtest** mit fünf von fünf Sternen ausgezeichnet wurden, bedeutet für den schwedischen Automobilhersteller die **Fortsetzung einer Tradition:** Vom kompakten Volvo V40 bis zum SUV-Flaggschiff Volvo XC90 haben nun alle derzeit im Handel erhältlichen Volvo Modelle die **maximale Anzahl an Sternen** erhalten.

Seit diesem Jahr führt die unabhängige Prüforganisation Euro NCAP ein verschärftes Testverfahren durch: Die Sicherheitssysteme müssen neue und noch anspruchsvollere Herausforderungen bewältigen, unter anderem werden Notbremsassistenten mit Fahrradfahrer-Erkennung und Spurhaltesysteme unter die Lupe genommen. Der Volvo S60 und der Volvo V60 gehören zu den sichersten Fahrzeugen unter diesen Bedingungen. „Dieses Ergebnis beweist, dass Volvo bei automobiler Sicherheit weiterhin der Branchenführer ist und bei der Weiterentwicklung neuer Systeme immer wieder an die Grenzen geht“, erklärt Malin Ekholm, Leiterin des Volvo Cars Safety Centre.
Der Volvo S60 und der Volvo V60 basieren auf der skalierbaren Produkt-Architektur (SPA), auf der auch das erfolgreiche SUV Volvo XC60 und die komplette Volvo 90er Familie aufbauen. Alle Modelle der schwedischen Premium-Marke verfügen serienmäßig über das Volvo City Safety Notbremssystem, das bei Tag und Nacht neben anderen Fahrzeugen auch Fußgänger, Fahrradfahrer und Großtiere erkennt und bei Bedarf selbstständig das Fahrzeug abbremst, um Unfälle zu verhindern oder zumindest deren Folgen abzuschwächen.
Der Volvo V60 kam in Deutschland bereits im Sommer 2018 auf den Markt und ist seitdem auch in den Hamburger Niederlassungen der Krüll-Gruppe in Altona, Bergdorf, Harburg und Sasel für individuell anpassbare Probefahrten buchbar. Im Sommer 2019 soll schließlich die Markteinführung des Volvo S60 folgen. Die dynamische Sportlimousine ist das erste Volvo Modell, das ohne Dieselmotoren angeboten wird.
Generell wird deutlich, dass der Trend klar in Richtung Elektrifizierung geht, was sich auch auf dem Genfer Automobilsalon zeigte: Der dort erstmals präsentierte Polestar 2 ist ein rein elektrisch angetriebenes Kompaktmodell, das künftig auch ein breiteres Publikum für elektrische Hochleistungsfahrzeuge begeistern soll. Die Produktion beginnt im Frühjahr 2020.

Lecker Osterbrunchen

Vorbereitungszeit: 45 min

Backzeit: 20 min.

Foto: Rama

Ostern ist ein Fest, an dem sich prima und lange mit der Familie zusammen am Frühstückstisch sitzen lässt. **Warum also nicht gleich brunchen?!** Da muss es auch nicht nur süßes Osterbackwerk sein, das perfekt zum ersten Kaffee des Tages schmeckt. **Hier eine herzhafte Anregung**.

SPINAT-FETA-MUFFINS

ZUTATEN FÜR 10 STÜCK

- 1 Packung tiefgekühlter Blattspinat (450 g)
- 1 Zwiebel
- 1-2 Knoblauchzehen
- 40 g RAMA
- Jodsalz, Pfeffer
- 1/2 TL gemahlene Muskatnuss
- 100 g Feta
- 125 g Filo- oder Yufkateig (5 Blätter, aus dem Kühlregal)
- 3 Eier (Größe M)
- 150 ml Milch 1,5% Fett

ZUBEREITUNG

1. Spinat auftauen lassen, anschließend gut ausdrücken. Zwiebel und Knoblauch schälen und fein hacken.

2. 10 g Rama (1 EL) schmelzen und die Zwiebel- und Knoblauchwürfel darin glasig dünsten. Ausgedrückten Spinat zufügen und mit andünsten, bis alle Flüssigkeit verdampft ist. Mit Salz, Pfeffer und Muskat kräftig abschmecken. Feta zerkrümeln und untermischen.

3. Restliche Rama schmelzen. 10 Mulden eines Muffinblechs gut einfetten. Filoteigblätter jeweils in 4 Quadrate schneiden. Je 2 Filoteigquadrate übereinanderlegen, dabei jedes Blatt auf der Oberseite mit etwas geschmolzener Rama bestreichen und eine Mulde damit auslegen.

4. Spinat-Feta-Füllung gleichmäßig auf die Mulden verteilen. Eier mit Milch verrühren und den Guss darüber verteilen. Im vorgeheizten Backofen bei 200 °C (Umluft: 180 °C) ca. 20 Minuten backen. Herausnehmen und ca. 5 Minuten im Blech abkühlen lassen. Spinat-Feta-Muffins durch leichtes Drehen aus der Form lösen und servieren.

ZUHAUSE IN BESTEN LAGEN

Hamburg/Uhlenhorst - Moderne Endetage, Baujahr 2014, ca. 165 m² Wohnfläche, 5 Zimmer, bodentiefe Fenster, offene Küche, maßangefertigte Einbauten, hochwertiges Eichenholzparkett, zwei Balkone, Lift, zwei Tiefgaragenstellplätze für je EUR 30.000,-, B, 53 kWh/(m²a), Fernwärme, **KP: EUR 1.180.000,-** zzgl. 6,25 % Käuferprovision

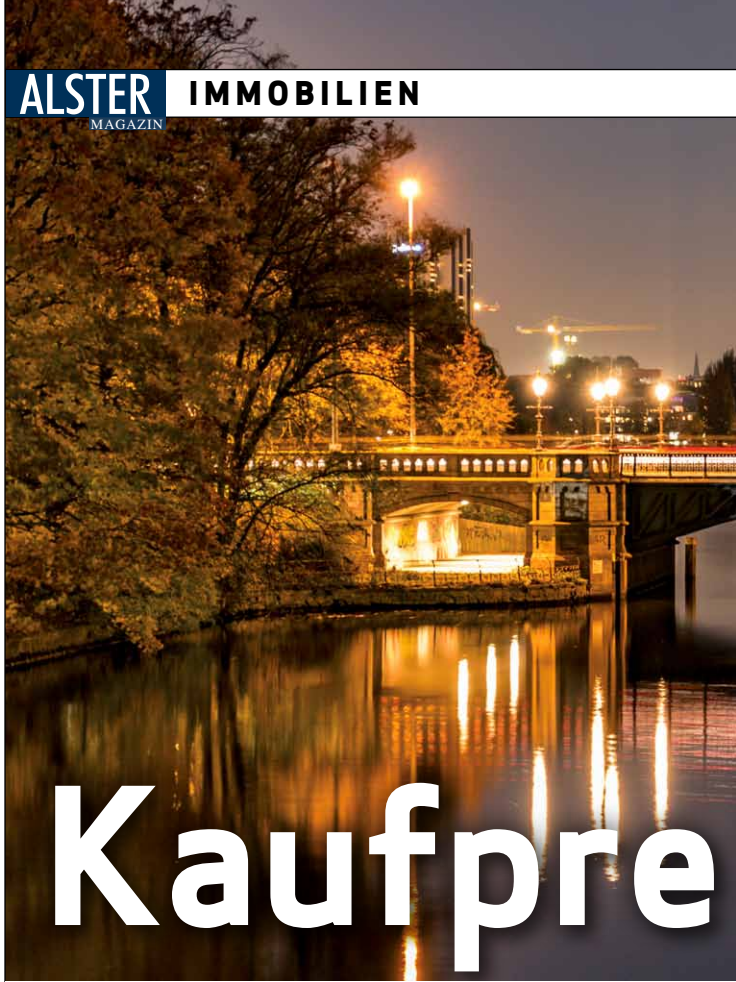
DAHLER & COMPANY Alster-Ost
Poelchaukamp 15 | 22301 Hamburg
Telefon 040.87 87 87-0 | aussenalster-ost@dahlercompany.de

www.dahlercompany.de

"Unsere Bauherren sind Visionäre"

HGK
WIR BAUEN EXKLUSIVE HÄUSER

Neuer Wall 10 • 20354 Hamburg • T 040 - 369 486 96 • www.hgk-hamburg.de

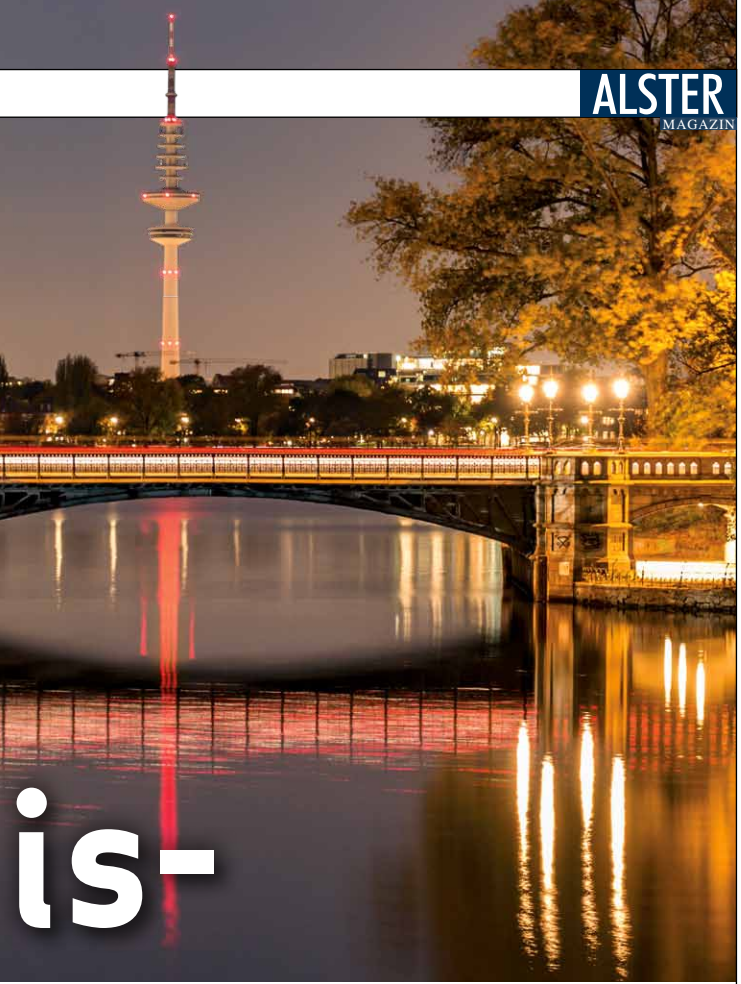


Kaufpre BOOM

In großen deutschen Städten **steigen** die Immobilienkaufpreise – selbst in bislang günstigen **ostdeutschen** Großstädten. Dabei fällt Hamburg mit einer (vergleichsweise) **geringen** Steigerung auf.

München setzt wieder Maßstäbe: Der Quadratmeter kostet in der bayerischen Landeshauptstadt im Median mittlerweile 7.140 Euro. Das sind 9 Prozent mehr als im Vorjahr. Damit ist München mit großem Abstand die teuerste Stadt für Immobilienkäufer in Deutschland. Das zeigt das Kaufpreisbarometer von immowelt.de, für das die Kaufpreise von Neu- und Bestandsimmobilien in den Jahren 2017 und 2018 in den 80 Städten mit über 100.000 Einwohnern analysiert wurden. Obwohl die prozentualen Steigerungen vielerorts höher sind, sind die absoluten Mehrkosten für Käufer in München am stärksten: Pro Quadratmeter müssen sie 560 Euro mehr bezahlen als im Vorjahr.

In anderen Großstädten Deutschlands müssen sich Immobilienkäufer ebenfalls auf gestiegene Preise einstellen: Frankfurt am Main erzielt mit einem Angebotspreis von 4.430 Euro pro Quadratmeter eine neue Höchstmarke – denn Eigentumswohnungen und Häuser kosten dort 10 Prozent mehr als im Vorjahr. In Stuttgart (+10 Prozent) und Hamburg (+7 Prozent) legen die Kaufpreise ebenfalls zu und überwinden 2018 erstmals die 4000-Euro-Marke. Die gute wirtschaftliche Lage und die hohe Nachfrage sorgen dafür, dass die Preise in den Metropolen auf hohem Niveau weiter steigen. Noch kräftiger sind die Kaufpreise in Berlin gestiegen: Der



Um 7 Prozent sind die Kaufpreise in Hamburg gestiegen. Andere deutsche Städte machen weitaus größere Sprünge!

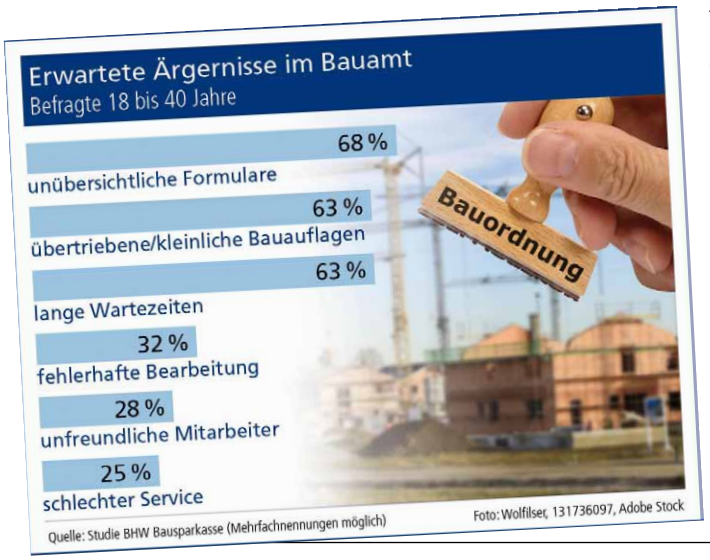
Quadratmeter kostet in der Hauptstadt aktuell 3.790 Euro, das sind 12 Prozent mehr als im Vorjahr. Die wirtschaftsstarke Metropolregion Nürnberg in Nordbayern verzeichnet 2018 ebenfalls Spitzenpreise. Den größten Sprung hat das rund 125.000 Einwohner zählende Fürth gemacht: Dort sind die Kaufpreise seit 2017 um 18 Prozent geklettert und liegen aktuell bei 3.120 Euro pro Quadratmeter. Damit hat die Stadt erstmals ihren mehr als viermal größeren Nachbarn Nürnberg überholt, wo die Preise bei 3.110 Euro pro Quadratmeter liegen.

Die Nachfrage nach Wohneigentum ist im Städtedreieck Nürnberg, Erlangen und Fürth hoch – zusätzlich entstehen dort zahlreiche Neubauprojekte, die die Preise verteuern. Das gut 20 Kilometer entfernte Erlangen liegt preislich bereits über Nürnberg und Fürth – dort müssen Käufer im Vergleich zum Vorjahr 11 Prozent mehr für eine Immobilie auf den Tisch legen. Der Quadratmeter wird aktuell für 3.730 Euro im Median angeboten. Grund für diese Entwicklung ist auch, dass Erlangen der steigenden Nachfrage nach Kaufimmobilien nicht hinterherkommt, denn freie Grundstücke sind knapp. In der Folge werden verfügbare Objekte immer teurer.

Bezahlbare Immobilien finden Kaufwillige vor allem in den ostdeutschen Großstädten – im Vergleich zum Vorjahr sind die Preise dort prozentual aber besonders stark gestiegen. Innerhalb eines Jahres sind angebotene Eigentumswohnungen und Häuser in Erfurt 21 Prozent und in Leipzig 17 Prozent teurer geworden. Sie bewegen sich nun um die 2000-Euro-Marke pro Quadratmeter. Beide Oststädte locken seit Jahren Zuzügler und damit potenzielle Käufer an. Dies kurbelt die Nachfrage nach qualitativ hochwertigem Wohnraum auf dem Immobilienkaufmarkt an, weshalb kräftig gebaut und saniert wird. Dieser Trend lässt sich auch in Halle beobachten, wo Immobilien im Median aktuell 1.640 Euro pro Quadratmeter kosten. Die Preise sind im Vergleich zu 2017 um 19 Prozent nach oben geklettert. Auch in den günstigsten Städten Deutschlands lässt sich ein Aufwärtstrend beobachten: In Chemnitz legen die Preise innerhalb eines Jahres um 23 Prozent zu. Dennoch müssen Kaufwillige dort mit lediglich 1.060 Euro pro Quadratmeter rechnen.

Angst vor Bürokrati

Unübersichtliche Formulare, lange Wartezeiten, umständliche Verfahren – bei **Bauanträgen** befürchten viele Deutsche Ärger mit der Behörden-Bürokratie. Das zeigt eine Umfrage der BHW Bausparkasse. Dabei hat jeder zweite junge Bundesbürger **„richtig Lust" auf eine eigene Immobilie**.



Vor allem junge Deutsche streben danach, ein Haus zu bauen oder zu kaufen, wie die BHW Erhebung belegt. 79 Prozent der 18- bis 40-Jährigen sind überzeugt: Wohneigentum macht glücklich! Doch die negativen Erwartungen im Umgang mit der örtlichen Baubehörde sind bei jungen Bauwilligen am stärksten ausgeprägt. Bei den bis 40-Jährigen sind es mit 51 Prozent fast doppelt so viele. Doch die Bürokratie schreckt viele Bauinteressierte ab. 68 Prozent

Unser aktuelles Neubauprojekt
Hamburg-Sasel hier entstehen 7 exklusive Neubau-Eigentumswohnungen

Wohnbeispiel:
helle 3-Zi.-Neubau-ETW, ca. 94 m², großz. Wohn-/Essbereich mit Blick ins Grüne, hochwertige Ausstattung, Vollbad, Parkettboden, Fußbodenheizung, SMART-Home Installationen, Außenrollläden, Barrierefreiheit, West-Terrasse mit Gartenanteil
EA-B, 32,42 kWh, Gas, Bj. 2019 KP € 517.000,-

Beratung und Verkauf 040 - 41 42 93 60

Schlüterstraße 14
20146- Hamburg-Rotherbaum

LEIPE
IMMOBILIEN · IVD

Telefon: 040 - 41 42 93 60
E-mail: info@leipe-immobilien.de

Foto: Velux/BHW Bausparkasse

Junge Leute haben Lust auf Wohneigentum – aber fürchten sich vor den Ämtern!

der jungen Deutschen befürchten, es beim Gang in ihre Stadt- oder Gemeindeverwaltung mit unübersichtlichen Formularen zu tun zu bekommen. Je 63 Prozent sind überzeugt, dass kleinliche Auflagen und lange Wartezeiten ihren Hausbau verzögern werden. Der Mangel an Mitarbeitern in den Bauverwaltungen ist bekannt. „Es darf aber nicht sein, dass Bürokratie zum Handicap für private Bauherren wird“, betont Dr. Jörg Koschate, Mitglied des Vorstands der BHW Bausparkasse. „Diese Hürden müssen dringend beseitigt und Genehmigungsverfahren beschleunigt werden, um mehr junge Menschen zur Investition in Eigentum zu ermutigen.“ Während in Großstädten 64 Prozent der Befragten mit langen Wartezeiten rechnen, tun dies nur 41 Prozent der Landbewohner. Dass Behördenmitarbeiter ihre Anträge fehlerhaft bearbeiten, nehmen 17 Prozent der Landbewohner an, aber 33 Prozent der Befragten in Großstädten – fast doppelt so viele. Schade, denn ausgerechnet in den Ballungsgebieten hat jeder Dritte Lust auf Wohneigentum.

WIR MACHEN NACHBARN

FAMILIENPARADIES - AUS DER STADT NACH VOLKSDORF

ca. 1043 m² Grdst. ca. 155 m² Wfl. 4-5 Zi.- Einfamilienhaus 3 Schlafzimmer hochwertige Holzfußböden moderne Einbauküche	sonnige Terrasse, Carport ruhige Villenlage, Garage modernisierte Wohnräume 2009 BJ 1957/Anbau 1990 Gas-Heizung BJ 2017 B, 195 kWh(m²a)

Kaufpreis 1.190.000 €, Courtage 6,25 % inkl. MwSt.

City Shop Eppendorf
Martinistraße 28
20251 Hamburg

+49 40 524 70 74 60
reschke-immobilien.de

RESCHKE IMMOBILIEN

Seit über 100 Jahren Immobilienkompetenz in der Verwaltung und Vermittlung von Zinshäusern, Wohnanlagen und Geschäftshäusern.

Seit 1939 befindet sich der Firmensitz am Jungfernstieg 34, dem denkmalgeschützten Heine-Haus

100 Jahre
RICHARD GROßMANN KG
1913 - 2013

Immobilienmakler und Grundstücksverwaltungen
Jungfernstieg 34 · 20354 Hamburg

Ihre Ansprechpartner:
Hr. Berge: 040/357588-17
Herr Lux: 040/357588-61

www.richardgrossmann.de

IVD VHH EEK

Wenn Sie **Interesse an Immobilienanzeigen** haben, berate ich Sie gern.

Barbara Suhr, Mediaberatung
Mobil: 0172 / 923 36 82
Tel.: 040-538 930 54 • Mail: b.suhr@alster-net.de

INTELLIGENTES **WOHNEN**

Mit einem intelligenten Zuhause lässt sich viel sparen!

Schluss mit unnötigem Stromverbrauch: Ein intelligentes Zuhause optimiert die Nutzung von Licht und Elektronik und steigert so die Energieeffizienz des Eigenheims. Sogenannte Smart-Home-Technologien verwandeln das Eigenheim in ein intelligentes Zuhause, indem sie im Haushalt vorhandene Geräte digital miteinander vernetzen. Licht, Rollläden, Fernseher oder Waschmaschine lassen sich so je nach Bedarf regeln. Das steigert nicht nur den Wohnkomfort, sondern macht die eigenen vier Wände auch sicherer und energieeffizienter. Smart-Home-Nutzer steuern das System bequem über eine App auf dem Smartphone oder Tablet – von zu Hause oder unterwegs. Auch Systeme mit Sprachsteuerung sind schon auf dem Markt.

Im Haushalt finden sich eine Reihe von Stromfressern wie etwa Lampen oder Elektrogeräte. Mit Smart-Home-Vorrichtungen lassen sich diese steuern. Schaltbare Steckdosen werden mit einer Zeitschaltuhr oder per App bedient und können so eingesteckte Geräte ein- und ausschalten. Durch den Einbau drahtlos steuerbarer Lampen regulieren Eigentümer die Beleuchtung ebenfalls über ihr Handy. Eine sogenannte Gruppenschaltung verbindet etwa Fernseher, Spielkonsole oder DVD-Player und schaltet sie gleichzeitig mit nur einem Klick aus. Noch effizienter ist die Funk-Steckdose. Diese misst den Stromverbrauch der angeschlossenen Geräte und schaltet sie aus, wenn sie zu lange im Standby-Modus laufen.

Wenn es um Ihre Immobilie geht

Grundeigentümer-Verband Hamburg – die Institution seit 1832

Vorsitzender:
Torsten Flomm
Rechtsanwalt

| Recht und Steuern
| Bauen und Renovieren
| Technik und Energieeinsparung
| Wertermittlung
| Kauf und Verkauf
| Finanzierung und Versicherung
| Vermietung und Verwaltung

Neutrale Experten-Beratungen rund um Haus, Grundstück oder Ihre Eigentumswohnung. Erfahren Sie mehr über Ihre weiteren Vorteile:

www.grundeigentuemerverband.de

Grundeigentümer-Verband Hamburg

Grundeigentümer-Verband Hamburg von 1832 e.V.
Glockengießerwall 19 · 20095 Hamburg · Telefon 040 30 96 72 0 · Fax 040 32 13 97

FahnenFleck

Mit über 130-jähriger Tradition ist FahnenFleck Ihr Spezialist für die Ausstattung mit:

- Schiffsflaggen
- Nationalflaggen
- Fahnenmasten
- Displays
- Beachflags
- Eventausstattung

Wir beraten Sie gern: Tel. 040-300 934-0
Mehr Infos: www.fahnenfleck.de

FahnenFleck
Flaggen. Masten. Displays.
Branding Solutions.

QUALITÄT AUS HAMBURG

© ABUS August Bremicker Söhne KG/BHW Bausparkasse

Fenster und Türen sollten besonders gesichert werden.

SMART GESCHÜTZT

Einbrecher legen heute hocheffiziente Methoden an den Tag, um sich in wenigen Sekunden unbemerkt Zutritt zu Häusern zu verschaffen. „Ein zertifizierter Einbruchschutz im Zusammenspiel mit mechanischer und elektronischer Sicherungstechnik ist daher dringend geboten", rät Ralf Palm von der BHW Bausparkasse. Professionelle Vorrichtungen orientieren sich an Widerstandsklassen und -zeiten. Die Sicherheitsvorkehrungen werden durch die DIN-Norm EN 1627 definiert. Sie gibt an, welche Maßnahmen für Fenster und Türen als einbruchshemmend gelten. Experten empfehlen die Klasse RC 2N mit drei Minuten Widerstandszeit. Viele Vorrichtungen lassen sich via Handy bedienen. Per App können Beleuchtung, Fernseher, Alarmanlage, Bewegungsmelder, Kameras, Zugangskontrollen mit Fingerabdruck oder Glasbruchsensoren zeitlich gesteuert und automatisiert werden. Auch elektronisches Hundegebell kann Eindringlinge in die Flucht schlagen. Die KfW und der Bund beteiligen sich am Einbruchschutz mit Krediten oder Zuschüssen.

ALLES FÜR DIE SICHERHEIT

In ihrem Gebäude in Niendorf bietet die Firma Rolf Kappler alles zum Thema Einbruchschutz!

Die Traditionsfirma **Rolf Kappler Einbruchschutz** bietet in ihrem 1.000qm große Gebäude am Vogt-Cordes-Damm 10 in Niendorf alles, was Ihr Zuhause sicherer macht. Die Mitarbeiter sind Experten zu aktuellem mechanischen Einbruchschutz sowie Alarmanlagen. Außerdem bietet das Unternehmen die Herstellung von Schließanlagen inklusive Sofortfertigung, einen Schlüsseldienst einschließlich Auto- und Tresor-Schlüsselfertigung, Gravuren auch per Laser, Beratung und Verkauf von Tresoren und Briefkastenanlagen. Die kostenlose Beratung direkt vor Ort ist für das kompetente Team eine Selbstverständlichkeit, sämtliche Montagen erfolgen zum Festpreis und eine An- und Abfahrt wird im Großraum Hamburg bei der Montage von Sicherheitsschlössern nicht berechnet.
Mehr Informationen gibt es unter **Tel. 040 /46 46 22** und auf **www.kappler-einbruchschutz.de**

Schlosserei - Metallbau

• Beratung • Schlossdienst
• Einbruchschutz • Schließanlagen
Fenstergitter aus Stahl und Edelstahl • Sicherheitsschlösser und Zylinder • Zäune und Tore
•Einbruch hemmende Türen aus Aluminium und Stahl

M.KUMMERfELD ff INH. A.HARTfIEL
Alter Teichweg 67 • 22049 Hamburg • Tel.: 54 57 92
Fax: 54 57 51• www.ff-metallbau.de • info@ff-metallbau.de

Finnern
Ihr Fachhändler für Sicherheitstechnik
• Alarmanlagen • Schließanlagen • Schlösser • Schlüssel
• Schlüsselzubehör • Tresore • Schilder • Stempel
24 Std. Notdienst ✆040-29 42 08
Schützen Sie sich vor Einbrechern!
Wir bieten Ihnen Sicherheitstechnik rund um Haus und Wohnung im Bereich Tür- u. Fenstersicherheit, Alarmtechnik, Brandschutz und vieles mehr.

Hamburger Str. 202 · 22083 Hamburg · Tel.: 040 / 29 42 08
Email: info@michael-finnern.de · www.michael-finnern.de

IKON ROLF KAPPLER EINBRUCHSCHUTZ KESO
seit 1922

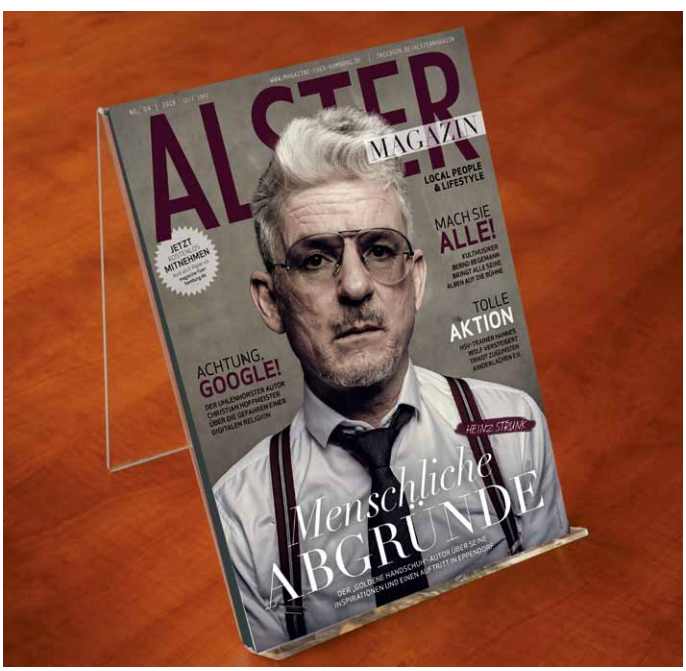
• Einbruchschutz • Schlüsseldienst • Alarm- und Schließanlagen uvm. • Beratung bei Ihnen zu Hause
• Montagefestpreise in ganz Hamburg • Sofortdienst
HH-Niendorf, Vogt-Cordes-Damm 10c ☎ 46 46 22
Volksdorf ☎ 6 03 03 90
www.kappler-einbruchschutz.de
KEINBRUCH
SICHERN SIE IHR ZUHAUSE WWW.K-EINBRUCH.DE
Unser Betrieb ist im Adressennachweis von Errichterunternehmen für Überfall- und Einbruchmeldeanlagen des Landeskriminalamtes Hamburg aufgenommen.

Hier finden Sie fast 1000 ALSTER-MAGAZIN Sharepoints!

Bei diesen freundlichen Partnern erhalten Sie das **ALSTER-MAGAZIN**. Dort stehen die Hefte teils in schicken Displays in ausreichender Menge zum Mitnehmen, falls Sie das Magazin **nicht** schon in Ihrem Briefkasten über unsere **Haushaltsverteilung** gefunden haben.

Und damit Sie alle Sharepoints **sofort** finden, haben wir sie nach **Straßen sortiert**. Suchen Sie genau dort, wo **Sie wohnen** oder **arbeiten! Toll!** In weiteren **1.200 Geschäften** rund um die Alster gibt es auch das **Alster-Magazin in kleinerer Stückzahl**.

ABC-Straße Nr.44 Shalimar, The Indian Restaurant; Nr.46 im ABC -Forum, Ageless Beauty, Anti Aging Skin Care;
Alsterchaussee Nr.3 Kunsthaus an der Alster; Nr.30, Theater im Zimmer
Alsterdorfer Markt Nr.6 Tabak-Börse, Zeitschriften etc.; Nr.8 Apotheke am Alsterdorfer Markt, Homöopathie,Kosmetik; Nr.8 Edeka aktiv Markt, Lebensmittel; Nr.10 alster- arbeit gGmbH, Second Hand Shop; Nr.10 flore pleno, Floristik und Wohnambiente; Nr.10 Selami`s Dönerhaus, Döner Imbiss; Nr.12 infostudio; Nr.14 Kesselhaus, Restaurant; Nr.18 Eiscafé il Gelato, Eisdiele; Nr.7 alsterspectrum;
Alsterdorfer Straße Nr.2 Kleiderbad Winterhude, Reinigung; Nr.2 VIA ROMA ital. Damenschuhe; Nr.6 First Class Clean Textilpflege; Nr.8 Linda Beauty Salon Nr.10 Salatperle, Imbiss; Nr.20 Sportsbar, Wirtschaft; Nr.24 Dada Sushi Restaurant; Nr.30 Th. Kümper, Uhren; Nr.44 Arabella, Restaurant; Nr.48 Cafe Galao, Portugiesische Spezialitäten; Nr.48 Kirat, Asia Imbiss; Nr.56 Betten-Remstedt, Bettenfachgeschäft; Nr.70 Peter Warnecke, Sanitärtechnik; Nr.76 ARIN, Mode-Design; Nr.84a Reimers & Weber hairstyle; Nr.84a Cafe MAY; Nr.88, Schmackofatz, Tiernahrung; Nr.90 Back-Shop, Steh-Cafe; Nr.90 Alster-Grill-Eck; Nr.254 Zoo-Markt Alsterdorf; Nr.258 el cava, Restaurant; Nr.260 Perfect Nails, Nageldesign; Nr.274 Alexandros; Nr.286 SEHKRAFT Optik in Alsterdorf, Optiker; Nr.288 Roxie, Restaurant/Café; Nr.290 Asian Imbiss Seoul, Asia-Imbiss; Nr.292 Konditorei Fastert, Konditorei; Nr.7 Wein-Michel, Wirtschaft; Nr.7 Schanzen-Bäckerei; Nr.9 Bode, Hörakustik; Nr.13 Cuisinette, Delikatessen; Nr.13 Blumengeschäft; Nr.15 Echtzeit Studio, Cafe-Galerie; Nr.17 Effenberger, Bäckerei; Nr.29 Bagno, Bäder-Accessoires; Nr.31 Stahn, Euronics; Nr.35 Today, Restaurant; Nr.35 Alsterdorfer Fruchthaus; Nr.35 Blende 11, Foto etc.; Nr.37 Russell`s, Cafe Bar; Nr.41 H. Wolf, Alles vom Lande; Nr.61 Bäckerei Boldt; Nr.61 H. Lüschen, Obst+Gemüse; Nr.69a Königskinder, Friseur; Nr.69a Super Blume; Nr.79 Second Style; Nr.79 Croquerie; Nr.85 Echt Asien, Sushi Restaurant; Nr.99 S. Ibis- Kiosk; Nr.103 Mass-Schneiderei; Nr.253 Alsterdorfer Hosenmatz, Kinderladen Second Hand; Nr.263 Friseursalon Mojjan, Friseur; Nr.271 Sprungfeder, Raumaustattung; Nr.277 Änderungssofortdienst, Änderungsschneiderei; Nr.281a Blumen Exotica, Blumen;
Alstertor Nr.18 Zahnarztpraxis Katarina Bellgart
Am Dalmannkai Nr.6 Nissis Kunstkantine,Galerie und Restaurant; Nr.6 Aynur Ayhan; Nr.8 Atelier Abele;
Amelungstraße Nr.5 Schockmann Schuhe;
Am Sandtorpark Nr.14 TRDLO Factory;
An der Alster Nr.72-79 Energy Clinic, Hotel Atlantic;
Alsterufer Nr.1 Bornhold „Die Einrichter"; Nr.1-6 Schanzen Bäckerei;
Ballindamm Nr.25 Trachtendiele GmbH; Nr.40 Die Ballkönigin, Abendmode & Schneiderei; Nr.40 Touch Jewelry, Schmuck; Nr.13 Jyske Bank;
Ballindamm Europapassage Nr.40 Info im 1. OG; funke-ticket, Ticket Shop; Kult; L' Italiana Gelateria, Eispalast GmbH; Kodak Express; Elkline GmbH, Mode; Udo Lindenberg & More, Watentowski Galerien; Se7en Oceans Hamburg; Vodafon;
Barmbeker Straße Nr.38, Dat Backhus; Nr.148 Oräx-Tinter, Drucker-Toner; Nr.148 Artefakt, Schuhe; Nr.150 Arizona, Steakhouse; Nr.152 C&M, Friseure; Nr.158 Budenhagen, Euronics; Nr.5 rooster cafe mit schwung; Nr.45 Haspa; Nr.47 Arno Sierck, Lotto-Toto-Oddset; Nr.55 Goldbek Apotheke; Nr.153 REBIKE, Schnell Reparatur Service; Nr.153 Tauchen-Hamburg, Taucherartikel; Nr.165 Dialog, Restaurant; Nr.167 Jay Tis, Steakhouse; Nr.169 Froindlichst, Restaurant; Nr.177 Kaffee mit Geschmack; Nr.177 Schuh/Schlüsseldienst; Nr.179 Bravo, Reinigung; Nr.181 Wein-Gesing, Weine; Nr.181 Storling -Fashion, Second Hand Mode; Nr.181 Bauelemente Galerie; Nr.187 modern nails; Nr.189 Die Lakritzerie;
Bleichenhof Passage Kryolan City Hamburg, Professional Make-up; Cafe Ole, Bar u. Restaurant; Shoes, Schuhe aus Ungarn u. Italien;
Borgweg Nr.5 Picobello, Reinigung – Schneiderei; Nr.7 Podologie Praxis Rimkus; Nr.11 Feinkosthaus am Borgweg Mehrabi; Nr.11a Nur Hier;
Brandsende Nr.7 Biffar;
Cäcilienstraße Nr.2 Tafelberg, Restaurant;
Colonnaden Nr.22 Weinhandlung Brodthage; Nr.36 abrahams ambiente; Nr.46 Schattschneider, Sanitätshaus; Nr.70 HPS Porzellanmalerei; Nr.96 Sabine Wiedenhaus, Mode;
Dammstorstraße Nr.25 Schuhe Demarti;
Dorotheenstraße Nr.48 Hotel Cristobal, Hotel; Nr.54 Schewel, Modeatelier; Nr.54 Haar Pur, Friseur; Nr.54 La Figlia, Ital. Restaurant; Nr.54 Ristorante Caruso; Nr.78 Gemeinschaftspraxis Wolf, Thiel, Zahnärzte; Nr.102 Haspa; Nr.112 Schanzen-Bäckerei, Bäckerei; Nr.116 Rewe Stanislawski & Laas GmbH & Co.oHG Nr.116 Kaya, Feinkost; Nr.116 Stadtbäckerei, Bäckerei; Nr.116 Schumacher; Nr.128 Blumen; Nr.132 Der Maßschuh, Schuhe; Nr.134 BHB, Hockey; Nr.136 Änderungs-Dienst; Nr.138 Zeitschriften; Nr.138 Tabak-Lotto, Sh. Pourkazemi; Nr.140 Call a Pizza, Restaurant; Nr.144 misaki Sushi Restaurant; Nr.174 Charade, Bistro; Nr.176 Schönes & Nützliches; Nr.176 Udsloopen, Cafe Nr.182 IL Gelato, Eiscafe; Nr.182a La Strada, Restaurant; Nr.184 ann idstein, Deko; Nr.184 Herzkammer, Schenken+Wohnen; Nr.184 Nur Hier, Bäckerei; Nr.184a Winterhuder Kindersalon, Kindermode; Nr.107 Wohnwerte Hamburg Immobilien; Nr.188 envy fashion; Nr.188 Ky Lam, Asia Restaurant; Nr.190 Dorotheen Eck, Restaurant; Nr.190 Thasos, Grill Imbiss; Nr.35 Restaurante La Bruchetta, Restaurant; Nr.57 Block House, Restaurant; Nr.95 Reitenbach, hair and make-up; Nr.97a Trattoria Rosati, Restaurant; Nr.99 Frozen-Yoghurt Welt; Nr.109 alia, Wellness; Nr.121 St.Johannis Apotheke; Nr.159 Babette Becher, Floristik; Nr.161 Ihre Reinigung;
EKZ Nedderfeld Görtz, Outlet; Star Car, Autovermietung; Ernstings-Family, Kleidung; Mc Paper; ISS-Gut! gutbürgerlich, Restaurant; 1.Etage: Eyesprinzen, Brillen; 1.Etage: Klinck, Friseur; 1.Etage: Nailys; Reisewelt Hamburg; 1.Etage: New Nails, Nagelstudio; 1.Etage: Oliver Grey, Schuhe;
Eppendorfer Baum Nr.4 Früchte Gleitzmann, Feine Früchte – Feines Gemüse; Nr.6 Marc O`Polo, Mode; Nr.8 Classico Women, Mode; Nr.12 Meister Parfumerie seit 1888; Nr.14 Meissler & Co Immobilien; Nr.16 P. Eisenherz, Kindermode; Nr.16 Labels for Less, Mode; Nr.18 Lühr Optik; Nr.18 Struve Lederwaren & Gepäck; Nr.20 engelke, Pasta-Olio-Vino; Nr.22 Maral, Restaurant & Cafe; Nr.22 von Allwörden, Backwaren; Nr.24 O2 Partner Shop; Nr.32 RiekhofGalerie, Parfümerie Eppendorf; Nr.32 Lejaby Palmers Rosurel, Wäsche; Nr.34 Pyjama Royal, Wäsche; Nr.34 Broterbe Gaues; Nr.34 mobilejoker.de; Nr.34 catwalk Hamburg; Nr.38 Speicherstadt Kaffeerösterei; Nr.42 Paulina expect in style, Umstandsmode; Nr.44 four; Nr.5 HAGEL The Hair Company, Friseur; Nr.7 JF Flebbe GmbH, Männermode; Nr.9 Glenfield, Fine Knitwear; Nr.9 Pura Vida, Schmuck; Nr.11 Optik Martin Carl, Optiker; Nr.11 AUST, Collezione d'Italia; Nr.11 Quartier 11; Nr.13 Lienau hat das Zeug z. Spielen, Spielwaren; Nr.23 Ellippa-Kinder, Kurse & Cafe GmbH; Nr.31 Peter Polzer, Friseur; Nr.31 Bettenhaus Bürger; Nr.43 Tee-Handels-Kontor Bremen; Nr.43 Vodafone Shop Eppendorf; Nr.47 Back-Werk;
Eppendorfer Landstraße Nr.2 Haspa, Bank; Nr.4 Blumenhaus Radau, Blumen; Nr.6 Gandhi, Indisches Restaurant; Nr.12 footinmotion; Nr.19 ARTEM Bluse und Hemd; Nr.26 TENDENZENplus; Nr.32 Wolffheim & Wolffheim, Immobilien; Nr.36 Morellino, Restaurant; Nr.36 Locke, Friseur; Nr.56 Das Buch, Buchhandlung; Nr.56 Augenblick, Optiker; Nr.58 Happy Heels, Schuhmacherei; Nr.58 Ihr Sonnenstudio, Sonnenstudio; Nr.70 Deutsche Bank, Bank; Nr.74 Ristorante da Franco, Restaurant; Nr.76 Anneli Rieck, Goldschmiede; Nr.80 Schlüsselzentrum, Schlüssel; Nr.84 Lampen Wetter, Lampen; Nr.86 Optik Köpke, Optiker; Nr.86 Haspa, Bank; Nr.88 Konditorei Lindner, Konditorei; Nr.90 Frucht-Haus Duntas, Obst und Gemüse; Nr.90 Holzconnection Hamburg „Möbel nach Maß"; Nr.92 top o top, Damenbekleidung; Nr.92 Thor Straten, Juwelier; Nr.96 Tabakwaren Presse; Nr.100 Balzac Coffee, Cafe; Nr.106 Sigikid; Nr.112a Friseur Löhndorf, Friseur; Nr.122 Dietrich Niesitka, Teppichboden; Nr.130 Grönich Aufpolstern & Beziehen, Holzaufarbeitung; Nr.144 Piazza Mercato, Südl. Spezialitäten; Nr.1 JB Exclusiv, Mode; Nr.7 Hi-Fi Klubben; Nr.9 Namenlos, Friseur; Nr.9 Cord Stehr, Weine; Nr.11 Optiker Carl, Optiker; Nr.21 Geers Hörakustik, Hörakustik; Nr.31 Greeni, Cafe/Restaurant; Nr.39 Loop, Kindermode; Nr.43 Edeka Schlemmermarkt, Supermarkt; Nr.51 Travel Overland, Reisebüro; Nr.53 Ryf of Switzerland, Coiffeur; Nr.61 Bar Italia, Restaurant & Weinbar; Nr.121 Stern, Änderungsschneiderei; Nr.123 Jutta Basner Friseurmeisterin;
Eppendorfer Marktplatz Nr.2 Apotheke a. d. Friedenseiche, Apotheke; Nr.2 BoConcept Hamburg Eppendorf, Einrichtungen/Möbel; Nr.5 Haspa, Bank;
Eppendorfer Weg Nr.168 JLOVES; Nr.176 Dal Fabbro, Winebar; Nr.180 Fischfeinkost Egon Geißen; Nr.194 Papier Boutique; Nr.210 Ristorante Come Prima; Nr.210 sandro magris, Antipasti; Nr.234 Cafe Leckerei; Nr.244 Apotheke am Falkenried; Nr.244 EA Taliano, Antipasti - Pasta - Bar; Nr.244 Trainingsraum, Ems Training; Nr.248 Müller`s Jeans & Interiors; Nr.248 Gantert, Konditorei; Nr.252 RuBios, Bio & Delikatessen; Nr.254 Büning, Creative Wohngestaltung; Nr.256 Camocas, Stoffe & Kleider; Nr.256 Azzuro,shoes & more; Nr.260 eve in paradise; Nr.264 Claudia Paulus, Design; Nr.264 Loewen, Gastwirtschaft; Nr.266 Kallensee GmbH, TV-VIDEO-HIFI; Nr.276 Caprice, Mode; Nr.276 Meersachen e.K.; Nr.280 Ristorante Fezzi; Nr.189 Kosmetik Eppendorf; Nr.193 Schweiz Ahoi; Nr.195 Stadtteilmakler Eimsbüttel; Nr.207 Schritt für Schritt, Mode für Kinder, Kinderschuhe und Mode; Nr.229 Outfit Friseur; Nr.235 Steinberg – the Living room, Geschenke; Nr.237 Cafe Tempo; Nr.245 Gabriele Wiese, Friseure; Nr.249 Obst + Gemüse, Eddy Caliscan; Nr.255 Cafe Amira; Nr.255 LD Leder Design Hamburg, Shop + Manufaktur; Nr.255 Hebammenpraxis im Kleinen General; Nr.265 Zimmerchen; Nr.269 Eiscafé Dante; Nr.271 Shape Haircutters; Nr.279 Kinderreich, Party und Spiel; Nr.281 42 Plus Second Hand, Designermode ab Gr.42; Nr.283 Peter Judd, Modeschmuck; Nr.287 Poletto Winebar, Weinstube;
Erikastraße Nr.42 Das Hand und Fuß Team, Hand u. Fußpflege; Nr.44 Lotto, Zeitschriften; Nr.48 Je suis !, Secondhand fashion; Nr.48 petite princesse, Mode, Accessoires; Nr.48 keiko; Nr.50a Hülsen Petit Fisch Bistro, Fischbistro; Nr.58 Käse, Wein und mehr; Nr.45 Rolf Kappler Einbruchschutz, Schlüssel etc.;
Fährhausstraße Nr.8 HPM Vermögensverwaltung;
Friedr. Schütter Platz Ernst Deutsch Theater; Theatergastronomie Schütters;
Fuhlsbüttler Straße Nr.756 Hamburger Friedhöfe-AöR;
Galleria World in Travel, Reisebüro; Bagger & Gehring, Goldschmiede; Linus, hochwertige Herrengarderobe;
Gänsemarkt Passage ELB Fashion Store, Mode; Mercedeh-Shoes; Umkleidekabine, T-Shirt Druck;
Gänsemarkt Parfümerie; Görtz 17; Eiscafe San Remo; Hello Kitty, Mode u. Accessoires; Block House, Restaurant; Super Cut, Friseur; Nr.43 Praxis Dr. Maik und Kirsten Humsi;
Geibelstraße Nr.12 SantaFe,Restaurant, Cockailbar;
Gertigstraße Nr.4 Kartenhaus, Tickets; Nr.6 Futterneid, Tiernahrung; Nr.8 Number Nine, Textilien; Nr.20 Smart Sun, Sonnenstudio; Nr.24 Yellow Möbel; Nr.40 RS - Möbel GmbH; Nr.42 Rothaus Möbel; Nr.48 Kiosk 48; Nr.58 Kokon, Fashion & More; Nr.68 Grill Shop Winterhude; Nr.1 Jamka, Textilien; Nr.11 Deseo, Tapasbar; Nr.17-19 my favorite store, Designermode; Nr.23 Cheesecake Heaven; Nr.23 Salat Quelle; Nr.25 Georg Kramer, Uhrmachermeister, Juwelier; Nr.25 quando Vietnamese , Street Kitchen; Nr.27 Holz connection, Möbel; Nr.27 Thaysen Fashion; Nr.31 halleLuJa ! Schönes



So steht das **neue Alster-Magazin** jetzt im schicken Acryl-Display bei unseren Sharepoint-Partnern.

für Engel und Bengel; Nr.33 Boutique 33; Nr.37 Pastelaria Porto, portugisische Spezialitäten; Nr.41 Der Bioladen Winterhude; Nr.57 Dulfs Burger Restaurant; Nr.59 einsnulleins, Notebook & Co Service; Nr.61 Mama Trattoria, Ristorante;
Geschw.-Scholl-Straße Nr.6 Mrs. Sporty, Fitness für Frauen; Nr.23 Eppenlove Cafe und Lädchen;
Goldbekplatz Nr.2 Goldbek Medical;
Grasweg Nr.2 Ihr Frisör; Nr.6 Cafe Quiddje;
Grindelallee Nr.32 Spiesserei Speis & Trank; Nr.32 Print- und Copyhaus GmbH; Nr.40 Papier & Co., Bürobedarf; Nr.44 SHALOM, Israel Bijoux u. Kunstgewerbe; Nr.80 Lavante Deli & Coffeeshop; Nr.80 text & töne, An u. Verkauf von Büchern, CDs & DvDs; Nr.104 a McPaper; Nr.106 Atlantik Apotheke; Nr.106 Eiscafe La Veneziana; Nr.106 Schweden Optik; Nr.110 Vodafone; Nr.114 Pace Coffee, the fairest Coffee; Nr.116 BackWerk; Nr.126 EDEKA aktiv markt Anders; Nr.134 Bodega Bar „Las Tapas"; Nr.134 Arrabbiata, Orient Bistro; Nr.136 Die Brille Susan Timm; Nr.138 Tabak-Shop Lüchau, Zeitungen; Nr.146 Asia Lounge, Restaurant; Nr.148 Comestibles, Wein; Nr.150 Outlet King; Nr.164 everglaze, Schmuck; Nr.168 Cafe Pastelaria, Portugiesische Spezialitäten; Nr.170 Matratzen Markt Concord; Nr.180 Carlotta Secondhand; Nr.182 Joey's Pizza Service; Nr.188 MFO Matratzen Factory Outlet; Nr.17 Campus Suite; Nr.21 Studioline Photography; Nr.45 Haspa; Nr.53 Haspa, Bank; Nr.77 Andere Welten, Medienvertretung; Nr.79 Qrito Grindel, fresh californian cooking; Nr.79 Schneiderei am Grindel; Nr.83 Ali´s Grillhaus; Nr.87 ak deniz, Schnellimbiss; Nr.87 Der Friseur, Campus Cut; Nr.89 SO NA MU, koreanisches Restaurant; Nr.105 Reckrad, Fahrräder; Nr.131 Kiosk; Nr.131 Drucker Tanke; Nr.131 Pearlypop, Schmuck; Nr.131 Beautiful Nails, Nagelstudio; Nr.139 Happy Copy Digital, Digital & Werbetechnik; Nr.141 Grindel Schuhmacherei; Nr.159 Änderungsschneiderei; Nr.159 Restaurant Gopalam, Vegetarisch-ayurvedisch; Nr.161 Fahrrad Gebrauchtmarkt;
Grindelberg Nr.86 KA 1, Mode; Nr.86 intertel gmbh, mobile kommunikation; Nr.88 Paracelsus-Apotheke, Schwerpunkt Homöopathie; Nr.3 ANDREAS APOTHEKE, Apotheke; Nr.39 S.Z. Fahrradservice; Nr.39 Friseursalon KASKADE, Friseur; Nr.41 Japan Feinkost, Sushi-Party-Service; Nr.41 Studioline Photography; Nr.45 Tinten-Toner-Tankstation; Nr.83 Susanne Bielefeldt, Tabakwaren-Spirituosen-Lotto;
Große Bleichen Nr.32 Privatdozent Dr. Tesch;
Großer Grasbrook Nr.9 Hafenhunger;
Hagedornstraße Nr.53 Zahnarztpraxis Dr. Marcus Richter;
Hallerstraße Nr.36 Dr. Jörg Brettle, Zahnarzt; Nr.78 Edeka Niemerszein;
Hamburger Hof Parfümerie Hamburger Hof; cappuccino-due, Cafe/Bar/Restaurant; Springfield Homedesign, Bilder, Möbel, Accessoirs, Lifestyle; Blume Hamburger Hof, Blumengeschäft;
Hamburger Meile EG Information; EG , Ernstings Family; EG , LUCKY Clean & Heets; EG, Mc Paper; EG Nailys; EG 19 , Friseur Essanelle; EG 22 Oil & Vinegar; EG 23 MIMA; EG 28 Apollo Apotheke; EG 29, Friseur Nicolaisen; EG 31 Bäckerei Junge; EG 40 Multi Express, Schuhmacherei/Schlüsseldienst; EG 44 Camel Shop; EG 45 Stichweh Textilreinigung; EG 47 Spiele Max; EG 52 Friseur; EG 62 Freigang Shirts; OG Apotheke Appollo 2; OG 108 Vodafone; OG 116 Bäckerei Nitt; OG 116 Nur Hier; OG 117 Dat Backhus; OG 118 Reformhaus Engelhardt; OG 122 Eiscafeé Fiore; OG 140 Sansibar; OG 147 Jens Koch; OG 27 Tom Tailor; OG 27 Sparda Bank; OG 55 Haspa; OG 85 Thalia Bücher; OG 92 Studio Line Photography; OG 98 Pan Asia; OG 121 Schuback, Parfümerie;
Hanseviertel Roeckel, Handschuhe; Quartier 30, exklusive Mode; Leysieffer kleiner Shop, Confiserie und Konditoreispezialitäten; Leysieffer, Confiserie und Konditorei-spezialitäten; Lindner; La Moda, Abendkleider; Caffee Rouge, Cafe Bistro; Falke-Store, Strümpfe; Sansibar-Sylt, Fashion; Hamburg Business Center; Endeca, Passion f. Wein u. Spirituosen; im Hanseviertel; Tott & Co., Herrenschuhe;
Hartwicusstraße Nr.6 Uhlenhorster Reisedienst, Reisebüro; Nr.6 Kosmetik u. Mode an der Alster;
Hebbelstraße Nr.15 elkline GmbH;
Hegestraße Nr.8 FOLKER h, Der Friseur; Nr.8 Laura & Louis, Fashion Room for Kids; Nr.50 Umland Delikat-essen, und Party-Service; Nr.13 Das Kleine Kinder Kaufhaus; Nr.15 REINDL secondhand; Nr.21 Botho Nickel, Hochzeitsausstattung; Nr.31 SMITH`s, Clothes for Men & Women; Nr.33 schokovida, Feinste Schokoladen;
Heinrich-Hertz-Straße Nr.101 Blumenladen Dieter Ahlf;
Herderstraße Nr.2 Änderungsschneiderei Julia; Nr.2 Goldankauf 111;
Hermannstraße Nr.14 Altstadtblume am Alstertor;
Heubergredder Nr.34 Mode & Accessoires, Mode; Nr.34 Villa Salis, Relax- u. Wellness-Lounge; Nr.38 Big Easy, Bistro/Restaurant; Nr.48 Lotto, Kiosk; Nr.52 Alsterdorfer Backhus, Bäckerei/Café; Nr.27 Mein Friseur, Friseur;
Hofweg Nr.4 Edeka Sören Lade, Lebensmittel; Nr.8a Selmeiyer, Cashmere Couture; Nr.14 Café O Fado, Portugiesische Spezialitäten; Nr.20 Maxim Lebensmittel; Nr.22 Casa Nova, Eiscafe; Nr.24 Haspa; Nr.46 Hofweg Apotheke; Nr.46 Kape, Bistro; Nr.48 Zeitschriften-Shop; Nr.50 La fee; Nr.54 my favorite store, hochwertige Mode für Damen und Herren; Nr.58 EMSRaum Hamburg, Fitnessstudio; Nr.68 Jody-2Rad, Fahrräder; Nr.72 Farda, Syrische sRestaurant; Nr.98 Burg Apotheke; Nr.102 HENNYs Restauranmt & Events; Nr.21 Wäscherei, Reinigung; Nr.29 Travel & Home, Reisebüro; Nr.31 N&N Reisen; Nr.33 Stöben-Wittlinger, Immobilien; Nr.45 Café Boy; Nr.45 FLIQUA GmbH Body Energising Studio; Nr.57 Augenärzte im Hofweg; Nr.59 Post am Hofweg; Nr.61a Rindchen´s, Weinkontor; Nr.63 Emmas Konditorei Cafe Deli; Nr.65 Dalivi, Stoffe; Nr.69 Dat Backhus, Nr.73 Boulevard Hotel; Nr.75 Nippon-Hotel; Nr.77 Viale Grande, Restaurant; Nr.81 Edeka Niemerszein, Edeka; Nr.99 SAFA, Schuh + Schlüsseldienst; Nr.101 Dilo-Cafe, Cafe;
Hoheluftchaussee Nr.18 Osaka Sushi, Restaurant; Nr.18 Wolsdorff Tabacco GmbH; Restaurant; Nr.30 aktuell ROLLO, Vertriebsgesellschaft mbH; Nr.32 Broterbe Gaues; Nr.52 My Way, best of asia; Nr.56 Eiscafé Toscana; Nr.56 SCHNELLREINIGUNG, Najiba Adina; Nr.56 JoCo Friseur; Nr.56 Oberdörffers Apotheke; Nr.56 Optic HoheLuft; Nr.60 Din Hau, Asiatische Spezialitäten; Nr.88 Haarstudio Lauro; Nr.90 Margot Randhawa, Blumen; Nr.92 Hoheluft Reinigung; Nr.13 Style Lounge, Friseur; Nr.17 Eisen + Haushaltswaren Harms; Nr.45 Lichthaus Friedrich Hass; Nr.119 Funk-Schloss-Notdienst;
Hudtwalckerstraße Nr.8 Dr. Trettin, Neurologie; Nr.16 Paolino, Ristorante Sardegna; Nr.18 Fährhaus Apotheke; Nr.24 Schiwi-Computer, Computer; Nr.24 Moringa, Das Plus an Lebensqualität; Nr.28 Bobbys Burger; Nr.28 Schamotte, Pizza Suppen Salat; Nr.30 Urban-Spa, Schönheit; Nr.11 Arbeit u. Mehr, Arbeitsvermittlung; Nr.13 Winterhuder (Restaurant & Café) Nr.13 Komödie Winterhuder Fährhaus; Nr.17 Blumen-Börse; Nr.19 Nur Hier, Bäckerei; Nr.23 G.Freytag, Hüte; Nr.29 Nine to Five, Shoes & More; Nr.31 Samy's Café; Nr.33 Effenberger, Bäckerei; Nr.35 Heymann, Bücher; Nr.37 Da Lui, Restaurant;
Humboldtstraße Nr.5 UNIFLOTT, Textil- u. Lederpflege;
Isestraße Nr.77 Tiefenthal Bar Restaurant, Restaurant;
Jarrestraße Nr.2 Kampnagel, Internationale Apotheke; Nr.26 H & B, Bäckerei; Nr.26 Kiosk Avanti; Nr.28 Haspa; Nr.42 DUBARA, Döner; Nr.42 Jarre-Apotheke; Nr.44 Rewe, Lebensmittel; Nr.60 Caspars Café + Bistro; Nr.55 Die Bäckerei; Nr.57 Döner-Queen; Nr.59 Lebensmittel/Imbiss Sultan Arslan;
Jungfernstieg Nr.16 City Fresh, Gastronomie; Nr.38 Schuhhaus Prange; Nr.44 Langhagen & Harnisch, Gemälde & Kunsthaus; Nr.48 Roth's Alte Englische Apotheke; Nr.54 ALEX Hamburg im Alsterpavillon; Nr.58 MIO Bistro Caffé Gelato; Nr.51 Optiker Bode;
Kaufmannshaus Brahmskeller, Wein u. Bierstube; Böcker Design Optic, Optiker;
Klosterallee Nr.80 Kloster Stuben; Nr.80 Ise Apotheke;
Klosterstern Nr.6 Evelin Brandt, Mode; Nr.5 Tabakwaren-Zeitschriften, Lotto-Toto Hessamian; Nr.5 Haspa; Nr.5 Tabakwaren, Zeitschriften, Postfilialpartner;
Krohnskamp Nr.15 Wijnhus, Weine; Nr.33 ON Stage, Training Center;
Körnerstraße Nr.2 Kult Kiosk Mühlenkamp
Lange Reihe Nr.18 Hotel Senator; Nr.34 Balkan Magazin, Balkan-Spezialitäten; Nr.48 Everest, Geschenk-Basar; Nr.50 plateau, Herrenbekleidung; Nr.60 Lagerverkauf Speicherstadt; Nr.62 Casa Nostra, Restaurant; Nr.66 Hair Joy, Friseur; Nr.66 vodafone-shop; Nr.1 My Nails, Nageldesign; Nr.23 Georgie, Friseursalon; Nr.27 Lagerhaus Hamburg; Nr.29 Bio Company Supermarkt; Nr.47 caffe due; Nr.47 Eiscafe Triboli; Nr.57 Werkhaus, Fashion; Nr.63 Café Uhrlaub; Nr.67 Vasco da Gama, Restaurant; Nr.73 Weinkauf St.Georg; Nr.83 O´Pote, portugisische Spezialitäten; Nr.87 Mercado Iberico, spanische Lebensmittel; Nr.87 Kiosk 87, Zeitschriften; Nr.87 Alica Weitmann, Schneiderin; Nr.91 Ticketkontor, Reisebüro; Nr.91 Petra Nentwig, Kosmetik u. Fußpflege; Nr.101 Das Haarwerk, Friseur; Nr.111 Tempur Studio, Premium Schlaf; Nr.113 Rahimi Beauty; Nr.117 Feinkost Läufer;
Lattenkamp Nr.4 Lotto + Toto; Nr.6 Elbschön, Friseur; Nr.8 Cafe Memorandum;
Lehmweg Nr.28 Queen for a Day, Mode; Nr.28 Cengiz Aydin, Master Hair Stylist; Nr.36 Haarkunst, Claudia Ossege; Nr.36 Sense of Beauty, Die Wellness Lounge; Nr.40 Fine Antique Interiors; Nr.46 Galerie in Eppendorf; Nr.46 Clou, Geschenke; Nr.46 Blumenladen B.Sanmann; Nr.48 Zuckerpuppe, Mode; Nr.50 UMS Ute Münzer Spiess, Make up; Nr.50 die Fasserie, Wein,Essig, Öl, Whisky; Nr.56 Fleischerei Harms; Nr.58 jolie Karla-Maria Ostersetzer, Friseurmeisterin; Nr.58 Ristorante Italiano; Nr.17 Praxis Klinik Pöseldorf; Nr.31 Fashion Cut, Kostümbildner Änderungsschneider; Nr.31a Cafe Estoril 2; Nr.35 China Garten, Restaurant; Nr.35 Haare Manuel Oliveira; Nr.41 Kratzfest, Naildesign; Nr.43 Milchzahn, Baby- u. Kinderausstattung; Nr.43 Son Sara, Boutique; Nr.43 Yilmaz, Änderungsschneiderei; Nr.43 Askrafi Antikes & Feines; Nr.51 Stoffkunst; Britta Grumann, Kurzwaren; Nr.53 Eppendorfer Haushaltsstübchen; Nr.55 Outfit Haare & Kosmetik; Nr.57 ANIMAL finearts;
Lenhartzstraße Nr.16 LoBo Frisuren GmbH, Meisterhafte Haargestaltung;
Levantehaus Flane Chocolaterie Cafe; Swatch, Uhren; Bar Levante, Restaurant; Drössel & Rademacher, Schreibwaren; Park Hyatt Hamburg, Hotel; Calvin Klein Jeans Store; Sansibar The Store Shop, Kleidung; Marc O'Polo, Kleidung; Schuhbecks Gewürze; Princess tam.tam Boutique Hamburg; 1.Etage Tschebull Österr. Restaurant; 1.Etage Asia Restaurant; 1.Etage B.O.S.Caviar Gourmetecke; 1.Etage Fon Friseur; 1.Etage Sushi Factory;
Lilienstraße Nr.8 Body Focus GmbH;
Lokstedter Weg Nr1. Cleopatra Schönheitssalon; Nr.1 Tessa Petzoldt, Blumen;
Löwenstraße, Ecke Eppend. Weg Nr.22 China Restaurant Lotusblüte;
Ludolfstraße Nr.43 Trattoria Campo, Restaurant; Nr.53 Alma Hoppes Lustspiel Haus;
Maria-Louisen-Straße Nr.92a Edye-Kaesow, Augenarzt; Nr.100 St.Johannis Apotheke; Nr.3 Maria-Louisen Apotheke; Nr.3 Restaurant Luise; Nr.7 Fleischerei R.Schuster;
Martinistraße Nr.6 Saadet´s Portog. Cafe+Schneiderei; Nr.14 Saigon, Restaurant; Nr.64 Edeka Arff im Spektrum am UKE; Nr.11 Neo Cafe;
Milchstraße Nr.2 Juwelier Perlen Müller; Nr.28 Ristorante Da Mario, Pizzeria; Nr.1 Vodafone Shop im Pöseldorf Center; Nr.1 La Scarpa, Boutique; Nr.3 Chocolate Society; Nr.3 Koob & Theissen Immobilien GmbH; Nr.3 Pluto Das Restaurant in der Milchstraße.; Nr.3 OLGUN Änderungsschneiderei;
Mittelweg Nr.18 Beauty Klinik; Nr.20 Die 2 friseure; Nr.24 La Bottega; Nr.24 Ristorante Torcello, Italiener; Nr.26 six 26, Restaurant/Bar; Nr.30 Hautkultur, High Care; Nr.130 Enoteca Passion für Wein; Nr.138 Pöseldorfer Brillenhaus; Nr.140 Änderungs Atelier Pöseldorf; Nr.140 Blumenpavillon Pöseldorf; Nr.146 TH 2 Finest Food; Nr.148 Commerzbank; Nr.172 Broders CULINARIUM; Nr.21 Ercan & Kindereit, Schneider; Nr.21 Änderungsschneiderei, Schneider; Nr.25 Shop Mittelweg; Nr.25a Schanzenbäckerei; Nr.27 Il Gelato , Eisdiele und Lattemacchiato; Nr.31 Bistro Masur; Nr.31 Gurke, Kneipe; Nr.41a Bio Sun, Sonnenstudio; Nr.41a Hypo Bank; Nr.123 Pöseldorf Apotheke; Nr.125 Gebr. Jürgens, Haushaltswaren; Nr.151 Dr. Schrank, Orthopäde; Nr.157 Haspa; Nr.161 Raven, Restaurant; Nr.165 Apotheke Carjell's; Nr.173 Bäckerei Bamian; Nr.173 Blumen Jürs am Mittelweg
Mönckebergstraße Nr.3 MÖ-CITY-APOTHEKE; Nr.29 Hirmer Grosse Größen;
Mühlenkamp Nr.2 Harms & Schacht, Restaurant; Nr.4 Hund & Katze, Tierartikel; Nr.6a Kaffee elbgold, Café + Rösterei; Nr.8 Edelsatt, Imbiss; Nr.8 Pittarello, Restaurant; Nr.10b Masana Fashion; Nr.12 Qrito, Restaurant; Nr.12 MAD about Juice; Nr.14 Weinlust, Weinhandel; Nr.16 d'Agate, Antipasti etc.; Nr.16 Liman, Fischrestaurant; Nr.16 Die Suppennudel, Imbiss; Nr.18 Mü - 18 Pizza Profis; Nr.22 Optiker Vocke; Nr.34 Haspa; Nr.38 AUST Moden GmbH; Nr.40 Cecest Tagesbar; Nr.42 Coffee 42; Nr.42 Fee, Textilien; Nr.46 La Piadina; Nr.48 Melano; Nr.54 Trüffel Schwein; Nr.1 Restaurant Paledo; Nr.1 Portici, Restaurant; Nr.3 piu espresso bar; Nr.3 Xocolaterie Hamburg; Nr.13 Adam-Eve, Beauty Lounge; Nr.15 Engelhardt, Reformhaus; Nr.17 Fisch Böttcher, Fischgeschäft; Nr.19 Bonbao, Restaurant; Nr.21 Enjoy it, Eis; Nr.23 Alfa, Reinigung; Nr.29 Tageszeiten, Restaurant; Nr.29 Dr. C. Rosenboom, Zahnarzt; Nr.29 Pizza Social Club; Nr.33 a Orthopädie Mühlenkamp; Nr.33 Haspa; Nr.35 Butter Lindner, Lebensmittel; Nr.35 Gundlach, Schuhe; Nr.37 Effenberger, Bäckerei; Nr.45 Edeka Niemerszein; Nr.59 Jacques Weindepot; Nr.59 Fetch Restaurant; Nr.63 Tanzkult, Die Tanzschule;
Mundsburger Damm Nr.30 Unsere Textilreinigung; Nr.36 Cafe Bäckerei Morgenstund; Nr.36 Outlethouse, Stoffe & Mehr; Nr.52 Aktuell Rollo; Nr.56 HISTORIA Hamburg, Münzen; Nr.35 Randhawa, Blumen; Nr.35 Obst, Geschäft; Nr.37 Gerda Hüsch, Dekoration; Nr.39 Likopol polnische Lebensmittel und Feinkost; Nr.47 Total Station; Nr.51 Tobias Grau, Licht & Raum; Nr.45 Il Nonnino, Ital. Restaurant; Nr.55 Kiosk; Nr.55 Plott, Copy -Shop; Nr.59 Doc Morris, Apotheke; Schuhe; Nr.61 Subway, Imbiss; Nr.63 Double Coffee, Cafe; Nr.65 Unique Mode;
Mundsburger Tower Nur Hier, Bäckerei; ICHIBAN Japanisches Restaurant; Sonnenstudio; nah & frisch- eat & fresh to go; COCOON- Hair, Friseur; Louisiana Restaurant
Nedderfeld Nr.12 Audi Zentrum, Autohaus; Nr.22 Wibo-Werk, Heizungen; Nr.30 Fiat, Autohaus; Nr.34 Nissan, Autohaus; Nr.36 Mitsubishi, Autohaus; Nr.38 BMW, Autohaus; Nr.40, Renault, Autohaus; Nr.80 Renault Niederlassung Hamburg, Autohaus; Nr.98 B.O.C, Fahrräder; Nr.21 Smart, Autohaus; Nr.55 Peugeot, Autohaus; Nr.65 Toyota, Autohaus;
Nedderfeld/Offakamp Nr.10 BMW Niederlassung Hamburg;
Neuer Jungfernstieg Nr.9 Hotel Vier Jahreszeiten;
Neuer Wall Nr.42 , Cravatterie Hamburg Nr.10 Nespresso Boutique; Nr.26 Waßmann, Juweliere; Nr.42 Ewige Lampe; Nr.46 Loro Piana; Nr.50 SØR, Mode; Nr.50 Liz Malraux Design; Nr.54 habitat, Möbel-Store; Nr.80 JOOP! Store Hamburg; Nr.80 ST. EMILE Store Hamburg; Nr.80 GANT Store; Nr.43 Jil Sander, Mode; Nr.43 van Laack Store; Nr.61 Marlies Möller, Friseur; Nr.77 Walter Steiger;
Oberstraße Nr.1 WeinViertel; Nr.1 Juwelier Georg Frisch; Nr.3 Sisters, Hair- u. Naildesign;
Ohlsdorfer Straße Nr.2 Zoo, Tiergeschäft; Nr.4 Bistro;
Osakaallee Nr.6 Lieblingsplatz; Nr.6 RR Plus, Friseure;
Osterfeldstraße Nr. 81-85 HÖRstation GmbH, Hörakustikmeister, Hörtherapeut;
Papenhuder Straße Nr.24 Hand-Werk, schöne Wolle; Nr.24 Pappenheimer, Wirtschaft; Nr.28 Sturm, Teehandelskontor; Nr.30 Näscherei-Cafe; Nr.32 Koch- u. Designhaus; Nr.36 TAYAS Kaffeehaus; Nr.40 Uhlenhorster Apotheke; Nr.40 Taucherzentrum; Nr.42 Kinderspiel, a little fun; Nr.56 Hanse-Home Immobilien; Nr.58 Blumengeschäft; Nr.25 Lange, Feinwäscherei; Nr.27 Xocolaterie Hamburg; Nr.35 Rexrodt, Restaurant; Nr.39 Konditorei Pritsch; Nr.67 Obst & Gemüse; Nr.67 Änderungsschneiderei;
Parkallee Nr.15 Feinkost Sarikaya;
Poelchaukamp Nr.2 Broterbe Gaues; Nr.4 Anne Schuhknecht, Mode; Nr.4 Gertrauden-Moden, Maßanfertigung-Änderung; Nr.4 Lotto am Poelchaukamp; Nr.4 Clips Haare; Nr.16 KARIN MILLER Hamburg; Nr.24 Bazaar Boutique; Nr.36 TAYAS Kaffeehaus Nr.1 Ristorante Salentino; Nr.1 TIP Reisen; Nr.3 Eiscafe am Poelchaukamp; Nr.7 Cafe Canale; Nr.7a LOOK! Schuhe, Karen Bühe; Nr.7a Kanne Lifestyle; Nr.9 twice Mode GmbH; Nr.11 Obst & Gemüse Lieferservice; Nr.15 Dahler & Company; Nr.17 Klünder Uhrmachermeister; Nr.17 Carl-Heinz Schwartau; Nr.21 Blumen-Hahn; Nr.23 Trixi, Mode; Nr.23 Schmucktochter Carolin Winkler; Nr.25 Pasta & Vino; Nr.25 Hackbarth´s Intertex Studios;
Pöseldorf Center Corner, Mode;
Rothenbaumchaussee Nr.10 Grand Elysee, Hotel; Nr.48 Brodersen Restaurant; Nr.70 Bolero Restaurant; Nr.70 Dat Backhus; Nr.70 Schönheit am Rothenbaum; Nr.76 Apotheke am Rothenbau; Nr.27 Commerzbank; Nr.49 Dat Backhus; Nr.55 Balzac Coffee; Nr.61 Mrs Sporty; Nr.63 Verdi Restaurant; Nr.75 Sweet Home, Antiquitäten; Nr.101 Cucina d'Elisa, Italienisches Restaurant; Nr.105 Sushi; Nr.107 Hotel am Rothenbaum; Nr.107 Zala, Restaurant; Nr.119 Haspa; Nr.137 Terrassen Cafe Funk-Eck, Restaurant-Konditorei-Cafe; Nr.189 Peemüller, Raumausstattung; Nr.209 Dirk Brinkmann, Friseur;
Sandtorkai Nr.44 Andronaco
Schinkelstraße Nr.2 Köbes, Restaurant & Bar;
Schlankreye Nr.73 Bäckerei Allaf;
Schloßstraße Nr.4 Haspa;
Sempersstraße Nr.18 Kiosk Forsmannstraße, Kiosk;
Sierichstraße Nr.30 Asia Wok, Asiatische Spezialitäten; Nr.42 Marco Hops, Exklusive Damenmode; Nr.90 Alster Textilpflege;
Spitalerstraße Nr.2 Nike; Nr.8 promod; Nr.16 Deutsche Bank; Nr.1 Dat Backhus; Nr.1 Runners Point, Warenhandel; Nr.7 Lush, Hand made Cosmetics; Nr.9 VIVET, Restaurant - Bar - Cafe; Nr.9 Optik Weser;
Tarpenbekstraße Nr.56 Praxis f. Krankengymn. & Physiotherapie, Dietke Dörrie; Nr.62 Fahrschule Hoepfner;
Ulmenstraße Nr.2 Le Beau Voisin
Überseeboulevard Nr.4 Witty Knitters, Outlet Hafencity;
Warburgstraße Nr.7 Poldi Imbiss;
Winterhuder Marktplatz: Winterhuder Forum Apotheke; Bücherhalle Winterhude; von Allwörden;
Winterhuder Marktplatz Nr.2 Le Chic, Friseur; Nr.2 Schuback, Parfümerie; Nr.4 Outlet, Matratzen; Nr.6-7 media@home; Nr.16 Viva la Wurst; Nr.1 Krenzfeld's, Obstgeschäft; Nr.1 Sunpoint, Sonnenstudio; Nr.1 BARISTA, Asia -Quick restaurant; Nr.5 Curvy Shapes; Nr.17 L`Osteria Restaurant; Nr.21 Nur Hier, Bäckerei; Nr.21d Haspa, Bank; Nr.37 Apotheke;
Winterhuder Weg Nr.88 Scharlau Copy-Center für Profis; Nr.114 Kumpirhaus, Café Bistro; Nr.116 Haspa; Nr.20 Ali Demiroglu, Kiosk; Nr.122 Sculp Cut, Friseur; Nr.122 wax art, natural brazilian waxing; Nr.142 hüftgold Cafe Bistro; Nr.144 Haspa; Nr.19 La Pasta Da Vino, Ristorante Italiano; Nr.57 Fruchthaus Bescherer, Obst- u. Gemüse-Service; Nr.65 Ulf Friedrich Schneidermeister, Maßanfertigung; Nr.65 Schnittpunkt, Damen u. Herrenfriseur; Nr.65 Matratzen Concord;
Sharepoint werden unter:
Tel.: 040 - 538 34 52

Gastgeber Wolfgang E. Buss mit Talkgast Torsten Voß, Leiter Landesamt für Verfassungsschutz Hamburg (r.)

Axel Beth (Dahler & Company), Heilpraktikerin Petra Maria Brandt und Dr. Christian Splett-Henning (GF Nord-Ostsee Automobile, v.l.

Business LOUNGE

Fotos: Kai Wehl

Dr. Sabine Sommerkamp-Homann (Honorarkonsulin Lettlands) und Silke Lange (GF euroShell, r.)

Streng geheim? Nicht auf der **Alstertaler Business Lounge** im Restaurant del. Diesmal stand bei dem Netzwerktreffen ausgewählter Hamburger Geschäftsleute und Persönlichkeiten im Norden Hamburgs nämlich **Torsten Voß, der Chef des Hamburger Verfassungsschutzes** Rede und Antwort. Im Gespräch mit **Gastgeber und ALSTER MAGAZIN-Verleger Wolfgang E. Buss** vor 250 geladenen Gästen aus Politik, Kultur und Gesellschaft ging es um die Tätigkeiten des Verfassungsschutzes, die Frage, was Extremismus ist, wie V-Leute arbeiten und warum die Verfassungsschützer in Kino und Fernsehen so oft die Antagonisten sind. „Ich bin mit einer Polizeibeamten verheiratet, und wenn wir Tatort gucken, sagt sie: ‚Gleich kommt der Böse, das seid ihr'", erzählte der Beamte lächelnd. Dabei sei die Aufgabe des Verfassungsschutzes eine sehr wichtige. „Mein Hauptthema ist, die freiheitlich demokratische Grundordnung zu schützen. Der Verfassungsschutz ist schon die erste Verteidigungslinie der Demokratie." Bis in die Nacht hinein diskutierten die Gäste bei kulinarischen Köstlichkeiten von del-Inhaber Stefan Randel wie Penne aus dem Parmesanlaib, Maispoularden-Brust und Schweinebraten mit Rotkohl sowie kühlen Getränken über den Vortrag.

Redakteurin Kimberley Schulz und HAMBURG WOMAN-Herausgeberin Christiane Kaufholt (r)

Künstlermanager Jan Mewes (Heino, Mary Roos) mit Ilona Schulz-Baumgart und Klaus Baumgart (Klaus & Klaus, v.l.)

MeridianSpa-CEO Leo Eckstein und Hotel-Direktor Michael Fritz (r.)

Juwelier Nicolas Giercke (l.) und Bauhaus-Experte Frank Mollwitz

Moderator Thorsten Laussch und der Ex-Aufsichtsrat-Boss des HSV Udo Bandow (r.)

HNO-Arzt Dr. Rainer Dannesberger und Gattin Anja mit Augenarzt Andreas Otto und Sabine Grimsmann (v.l.)

Partner und Sponsoren der ALSTERTALER BUSINESS LOUNGE.

Nord-Ostsee Automobile
Lust auf Leistung

Hamburger Volksbank
Man kennt sich.

DAHLER & COMPANY
IMMOBILIEN

Manke
Mit Sicherheit bauen.

del

Martina und Joachim Hintz von LVM-Hintz & Hintz

Hannah Randel (del) und Christopher Timm

Christian Manke (Manke GmbH) mit RA Wolfhard G. Tietgen (r.)

Hamburger Volksbank-Vorstand Dr. Thomas Brakensiek und M-POINT Gründer Thomas Götzinger(r.)

Unternehmerin Christina Block und Schauspielerin Sandra Quadflieg (r.)

Maklerin Sabine Kilian und Chefredakteur Kai Wehl

Anja und Bernd Glathe von Auto Wichert GmbH – hier: Del - Restaurant & Lounge.

Bauprofi Dipl.-Ing. Thomas Sander und Bankvorstand Marcus Vitt (Donner & Reuschel, r.)

Sänger Vince Bahrdt mit Vater Fritz und Schauspieler Patrick Bach (v.l.)

Unternehmer Hans Trumpa und Gattin Beatrice Nentwig-Trumpa

LVM VERSICHERUNG Hintz & Hintz

M POINT Das Unternehmensnetzwerk

RINDCHEN'S WEINKONTOR www.rindchen.de

ACQUA PANNA S.PELLEGRINO

Me(e)hr Urlaub auf der Insel Sylt
Große Auswahl an 1 - 4 Zimmer Appartements
Top-Angebote auf Anfrage
Appartement-Brünig, Inh. Bärbel Lundershausen
Tel.: 0 46 51/ 58 58 • www.appartement-bruenig.de • Fax: 0 46 51/ 58 59

Suche **Schallplatten** aus den Bereichen **Jazz, Beat, Rock und Soul der 60er- und 70er-Jahre.** Tel.: 695 46 76

Wohnungssuche: Kulturwissenschaftlerin, tätig bei Felix Jud Kunsthandel am Neuen Wall und im Museum für Kunst und Gewerbe, sucht charmante 1-2-Zimmer-Wohnung in Hamburg. Mobil: 0177 230 70 23

Nette, zuverlässige Haushaltshilfe sucht neuen Wirkungskreis. PKW vorhanden. Freie Zeitauswahl. Tel.: 0151 1555 6330

LANDGESTÜT TRAVENTHAL
Antik & Trödel
FLOHMARKT
21. April (Ostersonntag)
!!!Schnäppchenjagd auf dem Lande!!!
„Drinnen und Draußen"
23795 Traventhal (bei SE) • www.landgestuet-traventhal.de
HISTORISCHER 1873 HENGSTSAAL

2 Nachtschränke Gründerzeit, je 250€ Tel.: 0173 90 644 76

Ihre Kleinanzeige per E-Mail: **kleinanzeigen@alster-net.de**
(Private Kleinanzeigen sind kostenloser Service. Aufgrund der Vielzahl der Eingänge können wir leider nicht alle Anzeigen berücksichtigen.)

Das **nächste Alster-Magazin** erscheint am **10. 5. 2019**
auch als E-Paper via **magazine-fuer-hamburg.de**

IMPRESSUM

Verlagszentrale:
040 / 538 9 30-0
Mo.- Fr.: 9.00 bis 17.00 Uhr

Buchhaltung:
040 / 538 9 30-13
Mo.- Do.: 8.00 bis 12.00 Uhr

Redaktion:
040 / 538 9 30-46
Mo.- Fr.: 9.00 bis 16.00 Uhr

Verteilung/Vertrieb
040 / 538 34 52

E-Mail:
redaktion@alster-net.de
anzeigen@alster-net.de

Internet:
www.magazine-fuer-hamburg.de

Fax: 040 / 538 9 30 11

ALSTER MAGAZIN, ALSTERTAL MAGAZIN, HAMBURG WOMAN, MEDIZIN EXKLUSIV, HOME & LIFE, AEZ-INSIDE

ANZEIGEN-VERMARKTUNG mit Schwerpunkten:
Gabriele Bergerhausen (Poppenbüttel), Tel. 538 930-55
Jutta Brandes (AEZ), Tel. 538 930-50
Katrin Grendel (Hamburg), Tel. 538 930-56
Reiner Hansen (Hamburg), Tel. 538 930-33
Susanne Jörgen (Hamburg), Tel. 538 930-0
Tatjana Jung (Hamburg), Tel. 538 930-62
Jana Kudraß (Hamburg), Tel. 538 930-71
Annegret Linke (Winterhude), Tel. 538 930-67
Sabine Merbach (AEZ), Tel. 538 930-17
Sabine Meyerrose (Sasel), Tel. 538 930-52
Simone Niklaus (Wellingsbüttel, Duvenstedt, Lemsahl-Mellingstedt), Tel. 538 930-14
Andreas Rohloff (Autohäuser), Tel. 538 930-51
Barbara Suhr (Makler/Immobilienwirtschaft), Tel. 538 930-54
Helmuth Wegner (Reise + Tourismus), Tel. 538 930-12
Heinrich Wüschem (Hamburg), Tel. 538 930 -49

Verlagsanschrift: Magazin Verlag Hamburg HMV GmbH, Barkhausenweg 11, 22339 Hamburg;
Herausgeber/Verleger: Wolfgang E. Buss (v.i.S.d.P.)
Chefredakteur: Kai Wehl | **Stellv. Chefredakteur**: Christian Luscher
Redaktion: Jonas Bormann, Kimberley Schulz
Produktion/Anz.-Disponentin: Carmen Garrot, Birgit Schümann | **Buchhaltung:** Carmen Garrot
Chefgrafiker: René Kriese | **Grafik:** Juliane Duczmal, Steffen Kahl, Susanne Kaps, David Nagel
Titelgestaltung: René Kriese | **EDV- und DTP-Beratung:** IT-Service Thilo Noack
Druck: Senefelder Misset, NL-7006 RK Doetinchem
Vertrieb: Sandra Schmelter-Haun, Magazin Verlag Hamburg, Eigenvertrieb,
© 2019 Magazin Verlag Hamburg.
Das Alster-Magazin wird kostenlos an ausgewählte Haushalte verteilt und liegt zusätzlich **in ausgewählten Unternehmen für Sie bereit.**

What's up in **TOWN?**

Ex-HSV-Keeper und Hamburger Weg-Macher Sven Neuhaus mit Marketingprofi Anne-Katrin Ertl und Chefredakteur Kai Wehl (v.l.)

Modell Marie Nasemann - moderierte den Abend - mit Auto Wichert Geschäftsführer Bernd Glathe

E-PREMIERE

Mit mehr als 200 Gästen, darunter viele prominente Hamburger, feierten **Bernd und Anja Glathe**, Inhaber und Geschäftsführer Auto Wichert GmbH, im Hanse Gate die **Hamburg-Premiere des neuen Audi e-tron** – dem ersten vollelektrischen SUV von Audi. Nach einem Talk mit Marie Nasemann und Audi-Experten gab es ein Flying Buffet mit Büsumer Krabben auf Römersalat, sliced Beef-Burgern und Poke Bowls sowie Musik von DJ Kai Schwarz vom Plattenteller und von Laura Zimmermann auf der E-Geige.

Anja Glathe (Auto Wichert) und DJ Kai Schwarz

Almuth und Bernd Wehmeyer (HSV Manager) mit Schauspielerin Andrea Lüdke (v.l.)

Chun Li und Jürgen Hunke

Fotos:Stephan Wallocha

Nicole C. Unger, Silke Lange und Christiane Mollwitz (v.l.)

Gastgeberin Kristina Tröger mit zwei von vier Talkgästen: Katja Gloger (l.) und Prof. Dr. Gabriele Krone-Schmalz (r.)

Steffi Oesterwind und Kirsten Roschlaub (r.)

Fotos: Ulrich Tröger

RUSSLAND**RUNDE**

Die Weltpolitik stand im Fokus des **3. CeU-Länderabends** im Hotel Vierjahreszeiten, zu dem Kristina Tröger, Präsidentin des Club europäischer Unternehmerinnen e. V. (CeU), über 100 Unternehmerinnen und Gäste begrüßte. Thema: **„Russland, Freund, Feind oder beides? – Unsere ambivalente Beziehung"**. Es diskutierten Prof. Dr. Gabriele Krone-Schmalz, Journalistin und Russland-Expertin, Katja Gloger, ehem. Korrespondentin des „Stern" in Moskau, Vladimir Kotenev, russischer Botschafter a. D. sowie der Unternehmensberater Dr. Thomas Falk. In einer Hinsicht waren sich an dem Abend alle einig: Frieden und Sicherheit in Europa wird es ohne Russland nicht geben und gegen Russland schon gar nicht.

Christiane Gräfin von Dohna (l.) und Brigitte Leonhard-Flath

Sonja Sommerfeld (l.) und Anastasia Kirilenko

Außergewöhnliche
Momente erleben Sie
in einer Umgebung,
in der alles stimmt.
Mit Formen, die einfach
und klar sind.

City Tor Küchen GmbH
Mittelweg 169
20148 Hamburg
Tel. 040 35 71 77 60
hamburg.bulthaup.de

bulthaup
fontenay

Das Alster Magazin als
kostenloses E-Paper
bestellen und jederzeit auf
Handy oder Tablet lesen.
Einfach Online auf
www.magazine-fuer-hamburg.de

KRÜLL PREMIUM EDITIONEN - SOFORT LIEFERBAR

Abb. zeigen Sonderausstattungen gegen Mehrpreis.

Abb. zeigen Sonderausstattungen gegen Mehrpreis.

VOLVO XC90 D5 AWD GEARTRONIC[1]
AUTOMATIK | LEDERPOLSTERUNG | SITZHEIZUNG | LED-SCHEINWERFER MIT TAGFAHRLICHT „THORS HAMMER“ | EINPARKHILFE | NAVIGATIONSSYSTEM | VOLVO ON CALL INKL. W-LAN HOTSPOT | EURO 6D-TEMP NORM | UVM

AB € 399 /MONAT* NETTO

VOLVO V60 T5 GEARTRONIC[2]
AUTOMATIK | LEDERPOLSTERUNG | SITZHEIZUNG | LED-SCHEINWERFER MIT TAGFAHRLICHT „THORS HAMMER“ | EINPARKHILFE | NAVIGATIONSSYSTEM | VOLVO ON CALL INKL. W-LAN HOTSPOT | EURO 6D-TEMP NORM | UVM

AB € 199 /MONAT* NETTO

€ 0,- ANZAHLUNG | SOFORT LIEFERBAR

***Geschäftskunden-Leasing** der VCFS für gewerbliche Einzelabnehmer, ein Service der Santander Consumer Leasing GmbH, Santander-Platz 1, 41061 Mönchengladbach. 1) Für den Volvo XC90 D5 AWD, 173kW (235 PS). Bei 20.000 km Gesamtfahrleistung, 24 Monate Laufzeit, € 0,– Anzahlung. 2) Für den Volvo V60 T5 Geartronic Momentum, 184kW (250 PS). Bei 20.000 km Gesamtfahrleistung, 24 Monate Laufzeit, € 0,– Anzahlung. Bonität vorausgesetzt. Wir sind für mehrere bestimmte Darlehensgeber tätig und handeln nicht als unabhängiger Darlehensvermittler. Weitere Motorenvarianten und Ausstattungen gegen Aufpreis möglich. Angebot zzgl. Fracht i.H.v. € 719,– und MwSt.. Solange der Vorrat reicht. Eroberungsleasing, nur gültig in Verbindung eines Fremdfabrikatsnachweises.

Kraftstoffverbräuche: Volvo XC90 D5 AWD (in l/100 km): innerorts/außerorts/kombiniert: 6,7/5,6/6,0; CO2-Emission (g/km): kombiniert 158. RK B. Effizienzklasse A. Schadstoffeinstufung: Euro 6d-TEMP. Volvo V60 T5 Geartronic (in l/100 km): innerorts/außerorts/kombiniert: 8,6/5,7,6,8; CO2-Emission (g/km): kombiniert 157. RK B. Effizienzklasse B. Schadstoffeinstufung: Euro 6d-TEMP. (Gemäß VO (EG) Nr. 715/2007; gesetzl. Messmethode, konkreter Verbrauch abhängig von Fahrweise, Zuladung etc.)

KRÜLL

VOLVO ZENTRUM

HAUPTSITZ: AMC KRÜLL GMBH | RUHRSTR. 100 | 22761 HAMBURG | KRUELL.COM
ALTONA | RUHRSTRASSE 100 | TEL.: 040/ 645 95-0
BERGEDORF | CURSLACKER NEUER DEICH 2-14 | TEL.: 040/ 725 701-55
HARBURG | GROSSMOORBOGEN 22 | TEL.: 040/ 766 01-222
SASEL | MEIENDORFER MÜHLENWEG 29 | TEL.: 040/ 60 17 19-0
LÜNEBURG | HAMBURGER STRASSE 37 | TEL.: 04131/ 20 19-500
SONNTAGS SCHAUTAG VON 11.00 - 17.00 UHR. KEINE BERATUNG, VERKAUF, PROBEFAHRTEN.